

ARRÜNA URRIA MANITACARRÜ COROBO UITI SAN JUAN

Arrti Cristo tonenti “Nurarrti Tuparrü”

1 ¹Tücañe numo champüqui isane, anancatiatai Cristo, naqui nürirrtito “Nurarrti Tuparrü”. Anancati ichepeti Tuparrü, ta arrtito Tuparrti. ²Auqui ñemonco anancati ichepeti Tuparrü. ³Arrti Cristo nisamucurrti nanaiña arrüba abe, champü arrüna anancatai, champü arrüna ubaiüro uirratoe, nanaiña nisamucurrti. ⁴Uiti naca nanaiña süboriquirri icu na cürrü. Arrti tacana basarurrü ümo macrirrtianuca. ⁵Sanen te, arrti tacana basarurrü, arrüna cuara au tomiqianene, y arrümanu tomiqianene chüpuerurrtipü aiñotochema.

⁶Arrti Tuparrü icüpurutiti maniqui taman ñoñünrrü, nürirrti Juan Bautista. ⁷Arrti Juan cuati uraboiti nürirrti Cristo, naqui ñemanauncurratoe basarurrü ümo macrirrtianuca, nauqui aicocoromati namanaiña. ⁸Arrti Juan chütonentipü manu basarurrü. Pero cuati uraboiti manu basarurrü, o sea urapoiti nürirrti Cristo. ⁹Arrti Cristo, naqui ñemanauncurratoe basarurrü, iñataiti icu na cürrü, nauqui anentarrü ümo bama aboma icu.

¹⁰Sane nauquiche cuati icu na cürrü, abu nisamucurrti na cürrü. Tapü arrübama pohoso icu na cürrü chisuputaramatipü, abu uiti urriancama. ¹¹Iñataiti au na propiorrü nisamucurrti, pero arrübama ipiarientetorrti chiyasuriurumatipü. ¹²Pero aboma bama yasuriurumati. Oncomatü ümoti. Torrio üriacaboma uiti, nauqui aisamunumacü aütorrti Tuparrü. ¹³Iyebo uimia sane itopiqui torrio ümoma uiti Tuparrü, champürrtü ui arrüna aboma icu na cürrü ni ui nirrancarrti taman ñoñünrrü, ta uiti Tuparrü.

¹⁴Así que arrti Cristo, naqui nürirrtito “Nurarrti Tuparrü” isamunutiýi ñoñünrrü. Anancati uyarrüpecu. Arrüsomü sumarrtai nüriacarrti y nicusiurrti, arrüna torrio ümoti uiti Tuparrü, itopiqui tonenti Aütorrti Tuparrti. Somoncoito ñanitarcarrti ñemanauncurratoe, y uitito tusio nibuenucurrti Tuparrü oemo. Tusio ito uiti arrüna nucua ümoti. ¹⁵Arrti Juan urapoiti nürirrti Cristo, nanti:

—Tonenti naqui ürliche arrüna sucanañü: Cuatiqui isiuñü naqui ane manrrü nüriacarri ropünanaquñü, itopiqui numo chiyacapüqui icu na cürrü, arri tanancatiatai.

¹⁶Namanaiña oñü basutio arrüba omirria macumanataca mecuquiti ui nucua ümoti.

¹⁷Arrüna nüriacarri torrio oemo uiti Tuparrü mecuquiti Moisés tücañe, pero caüma uiti Jesucristo tusio oemo nucua ümoti Tuparrü y arrüna ñemanauncurratoe manunecatarri. ¹⁸Champüti naqui tasaratiti Tuparrü, cunauntañatiatai naqui Aütörri, itopiqui anati ichepeti. Uitito usuputacati Tuparrü.

Urapoiti Juan Bautista niyequirri Cristo

¹⁹Arrümanuma israelitarrü au Jerusalén bacüpuruma ümo manuma sacerdoterrü y ümo manuma levitarrü, anquirioma pünanaquiti Juan isane nacarri, arrtü Cristoti. ²⁰Pero arri urapoiti nurria isucarüma, nanti:

—Arrüñü champürrtü Cristoñü.

²¹Auqui ñanquitioma tatito pünanaquiti:

—¿Ñacucümo? ¿Arrücü profetarrü Elías?

Aiñumuti Juan:

—Champürrtü arrüñü.

Así que ñanquitioma tatito pünanaquiti:

—¿Taqui arrücü maniqui profetarrü, arri maniqui sopiplate que tiene que ayetitü?

Aiñumuti tatito Juan, nanti:

—Champürrtü arrüñü.

²²Auqui namatü ümoti:

—¿Ñacucümo? Itopiqui tiene que someno tato suburaboi isucarü bama uiche acüpuruma somü. ¿Isane arrüna puerurrücü uraboi suisucarü acütüpüciatöe?

²³Auqui iñumutati Juan, nanti:

—Arrüñü naqui ümoche manitanati tücañe profetarrü Isaías, nauquiche maconomonoti sane: “Anati naqui tosibicoti eana rroense, nanti: Apiyaübu besüro cutubiurrü cümenuti Señor”.

²⁴Arrümanuma yebomatü anitama aübuti Juan bacüpucurrü ümoma ui manuma fariseorri. ²⁵Sane nauquiche manrrü ñanquiquirrimia pünanaquiti Juan, namatü:

—Arrtü chütüpü Cristocü, ni Elías pücü, ni arrtipü maniqui profetarrü, ¿causane aunimia ümo genterrü?

²⁶Nanti Juan:

—Arrüñü rraunimiaca ui turrtaí, pero auna abarrüpecu anati maniqui taman chapisuputacatiqipü. ²⁷Contoatai matoconoti ichoboñü. Arrüñü champü isane niyaca ni yaserebipü pario nauqui isoquisüna nehe nisapaturrti, itopiqui tarucu nüriacarri.

²⁸Nanaiña arrüna pasabo au manu cürri nürirri Betábara topü manu sapoco Jordán, auna cauta anancati Juan maunimianati tücañe.

**Artri Cristo tacana nobirrama
torrio uiti Tuparrü**

²⁹Au quiatarrü nanenese artri Juan asaratitü cümenuti Jesús, cuatati esati. Auqui nanti Juan:

—Tonenti naqui torrioti uiti Tuparrü oemo, tacana arrone nobirrama arrüna uiche morrimiacana tato nomünantü ui macirirtianuca icu na cürri. ³⁰Tonenti te naqui üriche arrüna sucanañü: “Cuatiqui isiuñü naqui ane manrrü nüriacartri rropünanaquiñü, itopiqui artri anancatiatai rropünanaquiñü”. ³¹Numo sucanañü arrüna sane, chisuputacatiquipü. Pero isecatü rraunimia ui turrü, nauqui asuputaramati bama israelitarri.

³²Nantito Juan:

—Arrüñü yasacati Espiritu Santo cuati auqui napese tacana naca nututaquimia, üro onüti. ³³Tücañe chütusiopü inemo arrtü tonenti, pero artri Tuparrü naqui uiche aicüpuruñü nauqui rraunimia ui turrü, turapoiticaü tücañe isucarüñü: “Arrtü asacatü ümoti Espiritu Santo üroti onüti taman ñoñünrrü, ta tonenti maniqui maunimianabo uiti Espiritu Santo”. ³⁴Chauqui tiyarrtai —nanti Juan— y suraboira ito ausucarü, ta tonenti naqui Aütorrti Tuparrü.

Arrübama primero ñanunecasartri Cristo

³⁵Au quiatarrü nanenese artri Juan anancati tatito acamanu ichepe manuma torrü ñanunecasartri. ³⁶Artri Jesús pasaoti auqui manu. Auqui artri Juan nanti ümo bama ñanunecasartri:

—Amasasatü, tonenti naqui torrioti oemo uiti Tuparrü tacana arrone nobirrama, arrüna coiñobo uitobo.

³⁷Arrümanuma torrü ñanunecasartri Juan oncoimia arrümanu nurartri, auqui süromatü isiuti Jesús. ³⁸Artri Jesús asarati tato chacuti. Asaratitü ümo manuma torrü, nanti ümoma:

—¿Isane naurriantümo?

Arrüma namatü:

—Maestro, ¿cauta napo?

³⁹Aiñumuti Jesús:

—Ausiapata amasarai.

Auqui süromatü isiuti asaraimia arrüna cauta bavivicoti. Aboma ichepeti auqui las cuatro isiu nimümürri hasta chepe suma.

⁴⁰Tamanti uturuqui manuma torrü, Andrés nürirrti, tonenti yaruquitortti Simón. ⁴¹Sürotitü esati. Nanti ümoti:

—Tütübücoti soboi maniqui Mesías, artri maniqui Cristo.

⁴²Auqui iquianatitito esati Jesús. Numa tasaratitü Jesús ümoti Simón, nanti ümoti:

—Arrüciü Simóncü, aütorrti Jonás. Pero caüma süro üribocü sobi Pedro. Arrüna nuevurrü nürirrti nantü auqui besüro “Canrrü”.

Artri Felipe ichepeti Natanael

⁴³Au quiatarrü nanenese artri Jesús rranrrti ariorrti tato au manu cürrü Galilea. Auqui icuñunutiti Felipe, nanti ümoti:

—Ariacu isiuñü.

⁴⁴Artri Felipe auqui manu pueblurrü nürirri Betsaida. Tone nípueblurrütito Andrés y artri Pedro. ⁴⁵Artri Felipe caüma sürotitü apacheriurutiti Natanael. Nauquiche tütabücoti uiti, nanti ümoti:

—Tütabücoti soboi maniqui Cristo, naqui icütüpüche maconomonoti Moisés yucu libruca nesa nüriacarrü, y arrübama ito profetarrü tücañe. Artri Jesús, tonenti aütorrti José auqui manu pueblurrü Nazaret.

⁴⁶Aiñumuti Natanael, nanti:

—¿Aensapü puerurrü ane na salibo urria auqui Nazaret?

Aiñumuti Felipe:

—Ane. Supian, ariacu asabori.

⁴⁷Nauquiche asaratitü Jesús cümenuti Natanael, nanti:

—Auna nacarrti naqui taman ñemanauncurratöe israelitarrü, naqui chipiacapü encaña.

⁴⁸Tiñataiti Natanael esati Jesús. Auqui ñanquitioti pünanaquiti:

—¿Causane asuputarañü?

Aiñumuti Jesús:

—One nauquiche chatasucaiquipü uiti Felipe, tiyasacü iquiiana manu suese higuera.

⁴⁹Auqui nanti Natanael ümoti:

—Maestro, arrüciü Aütorrti Tuparrü. Arrüciü te yüriaburrüciü ümo bama israelitarrü.

⁵⁰Aiñumuti Jesús:

—Taicococañü itopiqui sucanañü aemo, que yasacü iquiiana manu suese higuera. Pero arrtaiqui ñana arrüba manrrü yarusürürrü milagrorrrü sobi.

⁵¹Auqui nanti tatito Jesús:

—Ñemanauncurratöe sucanañü aume: Arraño amarrtaiqui ñana napese aurübo, y arrübama angelerrü cuamatü esauiti Tuparrü auqui napese acü yesañü, y yesaquiñü süroma tato au napese, ta arrüñü Ñemanauncurratöe Ñoñünrrü.

Taman túbübürrü au Caná

2 ¹Numo túbupasao trerrü naneneca, auqui ane túbübürrü au manu pueblurrü Caná au manu cürrü Galilea. ²Artri Jesús ichepe bama ñanunecasarrti tasuruma ito ümo manu túbübürrü. Acamanu ananca ito nipiäcütoti. ³Cümuinta manu pierrta cüpiro vinorrrü. Auqui nantü nipiäcütoti Jesús ümoti:

—Chauqui tücüpüro vinorrrü. ⁴Artri Jesús iñumutati nurarrü, nanti:

—Arrüciü paürrü, ¿causane asiquia isuatañü aübu arrüna nura sane? Chiñataiquipü niyesa horarrü, nauqui rrayura. ⁵Auqui nantü nipiactüti ümo bama mamosoca acamanu:

—iApicoco caüma arrtü bacüpuru aume! ⁶Amonquio acamanu seirri parropeca posürümanaca, arrüba ubataso nantarrü oboi cien litro turrü cada taman. Abe acamanu nauqui arrübiäia bama israelitarrü tacana arrüna bacüpucurrü ui nüriacarrü uiti Moisés. ⁷Auqui nanti Jesús ümo bama mamosoca:

—iApiñatamacasio ba seirri parropeca ui turrü!

Arrüma iñatamacanioma nurria. ⁸Auqui nanti Jesús ümoma:

—Aparrüquia onüqui, simiantai. Amecosi apichamanati maniqui encargabo ümo na pierreta.

Sane isamutema. ⁹Artri maniqui encargabo ümo manu pierreta ñacontenti manu tuma, chauqui tisamunü vinorrü. Chütusiopü ümoti auquiche manu vinorrü, tapü bama mamosoca tusio ümoma. Sane nauquiche artri maniqui encargabo yabiroiti maniqui aübo apoti, ¹⁰nanti ümoti:

—Nantarrü machamaca primero arrüna mejor vinorrü. Arrtü tüchaboma chama bama bapaseara, auqui caüma machamaca ito arrüna vinorrü nurichurrtai. Tapü arrüciü hasta auritarrü anancaiqui ahüburu obi arrüna mejor vinorrü. ¹¹Tone arrüna primer milagrorrü isamutenti Jesús au Caná, au manu cürrü Galilea. Ui arrüna sane itusiancatati nüriacartri isucarü bama ñanunecasartri, y arrüma masamuña aicocoromati nurria. ¹²Auquimanu sürotitü Jesús au manu pueblurrü Capernaum aübu nipiactüti y aübu bama yaruquitortri y aübu bama ñanunecasartri. Acamanu amoncoma ñome manio naneneca.

Penecoma uiti Jesús bama mapaventecana auqui niporrti Tuparrü

¹³Numo tüsaimia manu pierreta parruca, artri Jesús sürotitü au Jerusalén. ¹⁴Iñataiti au pueblurrü. Sürotitü au niporrti Tuparrü. Acamanu tabücoma uiti manuma mapabentecana buyeca, nobirracä y nututaquiquia. Aboma ito bama macampiarä monirri ümo genterrü ñacumanataboma ümoti Tuparrü. Aboma tümonsoma esa nimensarrüma. ¹⁵Numo tarrtaiti Jesús arrüna sane, masamunuti taman chücotirri sogarrü. Ipirrumuniontiño manio numuquianca buyeca, nobirracä auqui niporrti Tuparrü. Ipemünacaniontiño nimensarrüma manuma ñacampiaraca monirri, yaruriompurutiño ito manio ficharrü uimia. ¹⁶Nanti ümo bama mañapabentecaca nututaquiquia:

—Apiquiaübusio auquina arrüba. Tapü apiñata niporrti Iyaü tacana mercadorrü. ¹⁷Auqui manu arrübama ñanunecasartri aquionomacü iyo manu nurartri Tuparrü icu Nicororrü: “Arrübama macirrtianuca tüboricoma iñemo, itopiqui tarucapae nirranca rrocüma itacu niporrti Tuparrü”. ¹⁸Auqui arrübama israelitarrü ñanquitioma pünanaquiti Jesús, namatü:

—¿Uiche puerurrü atusi suiñemo arrtü ane nüriaca nauqui aisamune arrüna sane? Aitusianca suisucarü señarrü. ¹⁹Aiñumuti Jesús:

—Apiñarrimiaca arrüna niporrti Tuparrü, arrüñü inatünaiñacata tato au trerrü naneneca. ²⁰Tapü arrüma inmutama, namatü:

—Cuarenta y seirri añoca yatrabacacarrüma nauqui urriane uimia arrüna niporrti Tuparrü. ¿Taqui puerurrü atürai tato obi au trerratai naneneca? ²¹Pero arrüna nurarrti champürrtü ümo manu niporrti Tuparrü au Jerusalén, ta ümo nicütüpürrtiatoe. Ichepecatati aübu niporrti Tuparrü. ²²Sane nauquiche numo tösüboricoti tato Jesús eanaqui macoiñoca yubau manio trerrü naneneca, arrübama ñanunecasarrti aquionomacü iyo arrümanu nurarrti tücañe au niporrti Tuparrü. Auqui caüma icocotama nurria arrüna nantü icu Nicororrü icütüpüti Jesús.

Isuputacaiti Jesús nanaiña

²³Nauquiche anancati Jesús au Jerusalén ümo manu pierrta parruca, sürümanama icocoromati, itopiqui arrtaimia arrüba milagorrü omirriante uiti. ²⁴Pero arrti Jesús siempre rrü ane ñaquioncorrti ñünanama, itopiqui isuputacaiti nisüboriquirrimia. ²⁵Champü nümocheti naqui uiche uraboi isucarüti causane nisüboriqui macirrtianuca, itopiqui arrti tusiatai ümoti arrüna ñapensacarrüma au nitusirrimia.

Arrti Nicodemo ichepeti Jesús

3 ¹Anati au Jerusalén maniqui taman ñoñünrrü fariseorrrü, nürirrti Nicodemo. Arrti tamanti eanaqui bama üriatu bama israelitarrrü. ²Arrti naqui Nicodemo taman tobirri yebotitü apasearatiti Jesús. Nanti ümoti:

—Maestro, tusio suiñemo que ta uiti Bae Tuparrü aicüpurutiyü nauqui aiñunecana somü. Itopiqui champüti puerurrü asamuti arrüba milagorrü uirrtiatoc tacana arrüba obi, arrtü champüti Tuparrü ichepeti.

³Auqui nanti Jesús ümoti:

—Ñemanauncurratoe suraboira asucarücü: Tiene que anantito usaca icu cürrü, tacana arrüna numo aübo usaca, arrtü urrianca aye osoi esati Tuparrü, auna cauta üriabucati. ⁴Aiñumuti Nicodemo, nanti:

—¿Aensapü puerurrü nauqui anantito usaca icu cürrü, arrtü tusunaunca? ¿Taqui puerurrti ñoñünrrü aüroti tatito icübobi nipiäütoti, nauqui anantito anati icu cürrü? ⁵Auqui nanti Jesús ümoti:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aemo: Ui nusaca icu cürrü chüpuerurrüpü uiñanai esati Tuparrü, auna cauta üriabucati. Tiene que basurio osüboriquibo uiti Espíritu Santo. Tone arrüna tacana aübo usaca tatito icu cürrü. ⁶Usaca icu cürrü aübu cürrü nocütüpü. Tapü arrüna ñemanauncurratoe nosüboriqui torrio oemo uiti Espíritu Santo. ⁷Tapü acütobüca ui arrüna nisura sane aemo: “Tiene que usaca tatito icu cürrü”. ⁸Arrüna sane isiu tacana maquiütürrü, chütusiopü oemo auquiche ayetü, ni cautapü nyücürrü. Sürotü isiu nirrancarrü. Solamenterratai oñoncoi nisiürrü. Sane into pasao uiti Espíritu

Santo, arrtü torrio uiti arrüna ñemanauncurratoe osüboriquibo. ⁹—¿Causane arrüna sane? —nanti Nicodemo. ¹⁰ Arrti Jesús iñumutati:

—Arrücü chatibopü nanunecaca ümo bama israelitarrü. ¿Causane chütüsüopü aemo arrüna sane? ¹¹ Ñemanauncurratoe sucanañü aemo: Arrüsomü supanitate arrüna tusio suiñemo. Suburapoi arrüna sumarrtai. Pero arraño chapicocotapü. ¹² Arrtü chapicocotapü niranitaca yocütüpü arrüba abe icu na cürü, ¿causanempü nauqui apicoco arrüna arrtü surapoi ausucarü arrüna ane au napese? ¹³ Champüti ñoñünrrü naqui yebotitü au napese icuqui na cürü nauqui atusi ümoti. Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, anancañü au napese. Auqui ta isetü icu na cürü. ¹⁴ Arrti Moisés tücañe, anancati au manu rroense, iñatati manu noirrobörü yerurü apü taman suese, nauqui urrianama tato macirrtianuca bama maunrocono. Sane ito arrüñü tiene que aiñanamañü apü suese ñana. ¹⁵ Auqui caüma namanaiña bama icocoromañü torrio ümoma isüboriquiboma, arrüna chütacürusupü.

Nibuenucurrti Tuparrü ümo genterrü

¹⁶ Tarucu nucua ümoti Tuparrü. Sane nauquiche icüpurutiti naqui tamantai Aütörri. Namanaiña bama icocoromati chensoropü nausüpürrüma, y chütacürusupü nisüboriquirrimia. ¹⁷ Itopiqui arrti Tuparrü champürrtü icüpurutiñü nauqui yache carrticurü ümo macirrtianuca icu cürü, ta nauqui ataesübuma sobi eanaqui nomünantü. ¹⁸ Sane nauquiche arrti naqui oncotitü iñemo, chücarritigabotipü. Tapü arrti naqui choncotitüpü iñemo, chauqui tütusio que cuatü ümoti carrticurü, itopiqui chirranrrtipü aicocorotiti naqui tamantai Aütörri Tuparrü. ¹⁹ Arrübama chicocoropümañü ane carrticurü ümoma. Itopiqui cuatü manu basarurü icu na cürü, pero arrüma manrrü urria ümoma tomiquianene pünanaqui nanentarrü, itopiqui isamutema arrüba nomünantü. (Arrümanu basarurü, tonenti Cristo; tapü arrümanu tomiquianene, tone arrüba nomünantü icu na cürü.) ²⁰ Namanaiña bama isamutema arrüna churriampü, tüboricomantai icuata manu basarurü, y chüsüropümatü esa ui niranarrüma tapü tusio arrüna churriampatai nisüboriquirrimia. ²¹ Tapü arrübama isamutema arrüna ñemanauncurratoe urria, süromatü esa manu basarurü (esati Cristo), nauqui atusi que urria nisamutema ui yayuracarri Tuparrü ümoma.

Manitanati tatito Juan Bautista icütüpüti Jesús

²² Auqui manu arrti Jesús bapasearati au manu cürü Judea ichepe bama ñanunecasarri. Anancati acamanu ñome manio naneneca, maunimianati ichepema. ²³ Arrti Juan anancati maunimianatito au manu nürirri Enón, saimia Salim, itopiqui acamanu ane chama turrü. Arrümanuma macirrtianuca süromatü acamanu esati nauqui ürimia uiti. ²⁴ Arrüna pasabo sane numo champürrtü tiñanamati Juan au preso. ²⁵ Auqui aboma bama uturuqui manuma ñanunecasarri Juan, uratoquioma ümoti maniqui taman israelitarrü yotopiqui

arrümanio bacüpuuca ümoma ui nüriacarrü nauqui atopimia y arrübimia.

²⁶Sane nauquiche süromatü esati Juan uraboimia isucarüti, namatü ümoti:

—Maestro, aquioncü iyoti maniqui ñoñünrrü anancati aesacü taha topü sapoco Jordán. Urapoi aucutanu nürirrti suisucarü. Arrti maniqui ñoñünrrü maunimianatito caüma, y namanaiña macirrtianuca süromatü taha esati. ²⁷Auqui inumutati Juan, nanti:

—Nanaiña arrüna ane osoi torrio oemo uiti Tuparrü. ²⁸Arraño amoncoi nurria nisura que arrüñü chütüpü Cristoñü. Arrüñü isecatü isusürü suraboi nürirrti.

²⁹Arrti Cristo tacanati naqui rranrrü apo, tapü genterrü ta tacana arrüna cupiquirri aübu che rranrti apoti. Arrüñü tacanati naqui nesarrrti amigorrrü. Arrti naqui anati aübu manu cupiquirri arrtü ane tübübürrü, tonenti naqui iquiana. Arrti naqui esarrrti amigorrrü anati acamanu, pucünüñati ui nurarrrti naqui itübübüche. Sane into arrüñü caüma tarucu nipucünuncu. ³⁰Urria arrtü ane manrrü nüriacarrrti ropünanaquiñü. Tapü arrüñü tari champü.

Arrti naqui cuabotü auqui napese

³¹Nantito Juan:

—Arrti naqui cuabotü auqui napese ane manrrü nüriacarrrti ümo nanaiña. Tapü arrüñü yaca icuqui nantai cürri; ñapensaca y rranitaca ito tacana arrübama icuqui nantai cürri. ³²Tapü arrti Cristo cuati auqui napese. Urapoiti ausucarü arrüna arrtaiti y oncoiti taha. Pero arraño chapicocotapü nurarrrti. ³³Pero arrübama icocotama tonema bama tusio ümoma ta ñemanauncurratoe nanaiña arrüna urapoiti Jesús ta tone nurarrrti Tuparrü. ³⁴Arrti cuati ui yacüpurrrti Tuparrü. Urapoiti ausucarü nurarrrti, itopiqui arrti Tuparrü chauqui ticüpurutiti Espíritu Santo auti aübu nanaiña nicusüurrti. ³⁵Cuasürüti ümoti Yaütoti. Torrio üriacaboti ümo nanaiña arrüna ane. ³⁶Namanaiña bama icocoromati naqui Aütorrrti Tuparrü tütusio ümoma ta chütacürüsüpü nisüboriquirrimia. Tapü arrübama chirranrrüpüma aicocoromati, chüpuerurrüpü aye uimia au napese. Más bien arrüna nitüborirrti Tuparrü ümoma chüpuerurrüpü atacüru.

Arrti Jesús ichepe taman paürrü auqui Samaria

4 ¹⁻²Arrti Jesús champürrtü tonenti naqui maunimiana, ta arrübama ñanunecasarrrti. Pero arrübama fariseorrrü oncoimia que manrrü nubiquirrimia bama süromatü esati Jesús pünanaqui bama süromatü esati Juan. ³Numo ipiatenti Jesús que tütusio ümoma, sürotitito auqui Judea, niyücürtti tato au Galilea.

⁴Au manu viajerrü pasaoti auqui manu cürri nürirri Samaria. ⁵Au manu cürri iñataiti saimia manu taman pueblurrü nürirri Sicar, esa manu ñanaurrrü torrio tücañe uiti Jacob ümoti José naqui aütorrrti. ⁶Acamanu ane manu taman noria, nürirri “Jacob”. Arrti Jesús iñataiti acamanu esa. Batacheboti ui namenrrti, sane nauquiche tümonsoti acamanu. Chauqui tütöce. ⁷⁻⁸Tapü arrübama ñanunecasarrrti



(Jn. 4.7-8)

süromatü au pueblurrü acomporama utuburiboma. Auqui iñatai taman païrru auqui Samaria esa manu noria, nauqui arrüquian turrü. Arrti Jesús nanti ümo:

—Ache iñemo tuma.

⁹Aiñumu manu païrrü:

—¿Causane anqui turrü rropünanaquiñü, abu arrücü israelitarrücü, tapü arrüñü samaritanarrüñü?

Itopiqui arrübama israelitarrü champürrtü urria uimia ümo bama samaritanorrü, chümanitanapüma aübuma. ¹⁰Auqui arrti Jesús iñumutati:

—Chütusiopü aemo isane arrüna ñacumanatarrti Tuparrü aemo, ni atusipü aemo ñacuti naqui manquio tuma apünanaquicü. Arrtü nampü tusio aemo, anquiquiapü tuma rropünanaquiñü, arrüna bachebo osüboriquibo, auquipü caüma yachea aemo.

¹¹Auqui nantü manu païrrü ümoti Jesús:

—Señor, champü obi arrüna uiche acaübu turrü tanene y arrüna noria otüsa. ¿Causanempü obi nauqui aichamanañü arrüna turrü bachebo osüboriquibo? ¹²Suipiariente Jacob tücañe oncono uirri suiñemo arrüna noria. Auqui tücañe chabo tuma yupu nanaiña ba naütaiqui y nanaiña niyaburrü numuquianca. ¿Aensapü ane manrrü nüriaca pünanaqui?

¹³Arrti Jesús nanti:

—Namanaiña bama chabo na turrü auqui na noria tosiüoma tatito. ¹⁴Pero arrti naqui chabo na turrü torrio sobi, chanantopü atosüti tato. Arrüna

turrü torrio sobi isamunü tacana arrone nantaiturrü auti naqui chabo, chüciüpüropü. Arrüna turrü bachebo isüboriquiboti, arrüna chütacürusupü.

¹⁵—Señor, ache iñemo manu turrü —nantü manu paürrü—, tapü ananto ichosü tato, nauqui tapü yasiquia isetato ñarrüquia auqui na noria.

¹⁶Nanti Jesús:

—Acosi apacheriuruti aiquianü y aiquiarri tauna.

¹⁷—Champü niqianañü —nantü manu paürrü.

Nanti tatito Jesús ümo:

—Ñemanauntu te arrüna ucanü, que champüti aiquianü. ¹⁸Itopiqui amoncoma cincoma aiquianü, pero ta chapocapü ni aübutipü maniqui anati caüma aesacü.

¹⁹Nauquiche toncoi arrüna sane, arrümanu paürrü nantü:

—Señor, canapae profetarrücü, nanaiña tusio aemo. ²⁰Arrüba nirruputaiqui tücañe opiñanaunta Nupu Tuparrü auna onü na yiriturrü, tapü arraño ba israelitarrü amucanaño que tiene que uiñanaun au Jerusalén.

²¹Aiñumuti Jesús, nanti:

—Aicocosonü paürrü, cuatiqui manu anche ñana iñanaunumati Tuparrü ni aunampüatai onü na yiriturrü, ni aupüatai Jerusalén, sino au nanaiñantai.

²²Arraño samaritanorrü chapisuputacatipü Tuparrü, naqui ümoche apanaun, tapü arrüsomü israelitarrü sopisuputacati, itopiqui arri naqui uiche taesüburuma macrirrtianuca eanaqui nomünantü cuati eanaqui bama israelitarrü. ²³Tirranrü aiñanai manu tiemporrü anche iñanaunumati Tuparrü bien ñemanauncurratõe aübu nanaiña nausasürrüma ui yayuracarri Espíritu Santo, champü nümoche arrüna cauta. ²⁴Arri Tuparrü pururrü Espíritu nacarri. Sane nauquiche tiene que uiñanaunuti aübu nanaiña noesa espíritu y ui yayuracarri Espíritu Santo. Tone caüma ñemanauncurratõe numanauncu ümoti. Sanen te nirrancarri Tuparrü.

²⁵Auqui nantü manu paürrü:

—Tusio te iñemo que cuatü manu uiche utaesübu eanaqui nomünantü, arrümanu Mesías arrüna nürirto Cristo. Arrtü cuatü, uirri uraboi nanaiña suisucarü.

²⁶Aiñumuti Jesús:

—Unca arrüñümo Cristo.

²⁷Au manu rratorrü iñataimia tato bama ñanunecasarri. Cütobüsoma ui na arrtaimia baparioti Jesús aübu paürrü. Pero champüti naqui ñanquitio pünanaquiti isane nirrantomö, o isane arrüna nipiariirri aübu. ²⁸Auqui arrümanu paürrü iñocota nyahusürrü y süro tato au pueblurrü uraboi isucarü macrirrtianuca, nantü sane:

²⁹—Ausiapata amasarai nanta taman noñünrrü, urapoi isucarüñü nanaiña arrüna nisamute. ¿Taqui chitonempü Cristo?

³⁰Auqui süromatü manuma macrirrtianuca auqui pueblurrü, auna cauta anancati Jesús. ³¹Arrübama ñanunecasarri namatü ümoti:

—Maestro, ariacu aha.

³²Pero arri nanti ümoma:

—Arrüñü ane rrutuburibo arrüna chapisuputacaipü.

³³Arrübama ñanunecasarri ñanquitioma pünanaquimiantoe, namatü:

—¿Taqui anati naqui uiche acanti tauna utuburiboti?

³⁴Pero arrti nanti ümoma:

—Tone rrutuburiboñü, arrüna arrtü isamute yacüpucurrti Tuparrü, naqui icüpurutiñü, nauqui itacünucu arrüna trabacorrü torrio ñemo. ³⁵Caüma namatü macirrtianuca: “Sürotiqui cuatro panca, nauqui mata trigo”. Pero arrüñü sucanañü aume: “Amasasio ñanaunca, chauqui tupubo trigo, turria nauqui mata. (Machepecatarrü arrüna sane. Arrüna trigo upubo tacana bama süürümana macirrtianuca, rranrrüma onsaperioma nurarri Tuparrü.) ³⁶Arri naqui batrabacara ümo cosecharrü, torrio ümoti bapacatarrü itobo. Tapü arrüna cosecharrü arrüna matanati, tone tacana bama süürümanama macirrtianuca torrio ümoma isüboriquiboma arrüna chütacürusupü. Sane nauquiche artti naqui mancüturu tücañe y artti naqui matana, juntorrü pucünunäma. ³⁷Pero ñëmanauntu te arrüna manitacarrü nantü sane: “Tamanti mancüturuti, tapüti quiatarrü matanati”. ³⁸Icüpucañö apata au ba ñanaunca cauta mancüturuma bama maquiataca. (O sea, icüpucañö aburaboñi nisüri isucarü bama macirrtianuca chauqui toncoimiam nürirri Tuparrü ui bama manitana tücañe au nürirri.)

³⁹Süürümanama bama pohoso au manu pueblurrü icocoromati Jesús, ui nura manu paürrü, numo urapoi isucarüma: “Arrüna ñoñünrrü urapoi isucarüñü nanaiña arrüna pasabo sobi”. ⁴⁰Nauquiche ññataimiam esati, ñanquitioma pünanaquiti nauqui asioti acamanu ichepema. Así que anati ichepema torrü naneneca. ⁴¹Manrrü nubiquirrimia caüma bama icocoromati, numo oncoimiam nurria turuquitiatoe arrüna nurarri. ⁴²Namatü ümo manu paürrü:

—Caümampae sopicococati champürrtü ui arrüna urapoi suisucarü, si no ui arrüna somoncoi nurarriatoe. Caüma tusio nurria suiñemo ta tonenti Cristo, naqui uiche taesüburuma macirrtianuca icuqui na cürrü eanaqui nomünantü.

Urriancati tato taman yaürrü uiti Jesús

⁴³Iyau manio torrü naneneca sürotitito Jesús auqui manu pueblurrü, niyücürri au manu cürrü Galilea. ⁴⁴Chauqui turapoiti Jesús, que artti taman profetarri chücuasürütipü au na nicürriatoe. ⁴⁵Pero nauquiche ññataiti au Galilea, arrübama pohoso acamanu yasuriurumati nurria, itopiqui yebomatito ümo manu pierrta parrcua au Jerusalén. Taha arrtaimiam nanaiña arrüna isamutenti au manu pierrta.

⁴⁶Ññataiti tato au manu pueblurrü Caná au manu cürrü Galilea, auna cautatücaü isamunü vinorrü turrü uiti. Ane manu quiatarrü pueblurrü saimiam Caná, nürirri Capernaum. Taha anati maniqui taman ñoñünrrü batrabacarati ümoti yüriaburrü. Anatito aütorri naqui maunrocono. ⁴⁷Nauquiche tütusio ümoti maniqui ñoñünrrü, que artti Jesús tiññataiti tato auqui Judea, sürotitü asaratiti au Caná. Acamanu nanti ümoti:

—Ariacu au nipo nauqui aicurarati isaü, itopiqui tüsayapae aconti.

⁴⁸Auqui nanti Jesús ümoti:

—Arraño chapicococapüñü, arrtü chamarrtaipü arrüba milagrorrü.

⁴⁹Auqui nanti maniqui ñoñünrru ümoti:

—¡Señor, ariacu conto, antes que aconti isai!

⁵⁰—Acosi tato au napo —nanti Jesús ümoti—, arrti ahü turrian tato ümoti.

Arrti maniqui ñoñünrrü icocotati manu nurarrti Jesús ümoti, süroti tato. ⁵¹Nauquiche tanati tato saimia niporrti, cuamatü bama imostorrti cümenuti, namatü ümoti:

—Arrti ahü chauqui turriancati tato.

⁵²Auqui ñanquitioti pünanaquimia isane horarrü urrian tato ümoti. Namatü:

—Tümüca a la una isiü nimümürü apasa nipiäcütaiquirrti.

⁵³Au manu rratorrü tusiatai ümoti maniqui ñoñünrrü uiche apasa nipiäcütaiquirrti aütorrti, itopiqui au manu horarrü tücañe nanti Jesús ümoti: “Arrti ahü chauqui turrian tato ümoti”. Auqui manu caüma icocorotiti Jesús aübu nanaiña bama nesarrti familiarrü.

⁵⁴Tone arrüna segundo milagrorrü uiti Jesús, nauquiche iñataiti tato au Galilea auqui Judea.

Urriancati tato taman ñoñünrrü auqui Betesda

5 ¹Omenotü naneneca. Auqui arrti Jesús süroti tatito au Jerusalén, itopiqui ane quiatarrü pierrta taha. ²Au manu pueblurrü, saimia manu tururrü nürirri “nituru nobirraca” ane manu turrü nürirri Betesda. Sane nürirri auqui nura bama israelitarrü. Esa manu turrü abe cinco poca posürümanaca chümutauncunupü. ³Au manio poca aboma barücüroma sürümanama bama maunrocono, bama supusuma, bama chüpuerurrüpü amema, bama bosübo nitaparrüma y nipiarrüma. ⁴Barrüperarama ümo nipococo turrü, itopiqui ane nauche cuati taman ángel auqui napese, y pocoro turrü uiti. Auqui caüma arrti naqui sürotü acusürüti eana manu turrü, urriancati tato, champü nümoche isane naca norrocorrü ümoti. ⁵Eana manuma maunrocono anancati maniqui taman ñoñünrrü, tütabe treinta y ocho añoa ñaunrocorrti. ⁶Arrti Jesús pasaoti auquimanu. Asaratitü ümoti maniqui maunrocono, anati barücüroti. Ipiatenti Jesús que tucoboi manu norrocorrü ümoti. Auqui ñanquitioti pünanaquiti, nanti:

—¿Arrianca urrianü tato?

⁷Aiñumuti maniqui maunrocono, nanti:

—Señor, champüti naqui uiche aiñanatiñü eana turrü, arrtü pocoro. Arrtü yecatü ñana, tanati quiatarrü acusürüti rropünanaquiñü.

⁸Auqui nanti Jesús ümoti:

—¡Atüsai, asusiu nacüru, acosi tato au napo!

⁹Au manu rratorrü arrti maniqui maunrocono urriancati tato. Yasutiuti nicürurrti, amencoti. Arrüna sane pasao au taman nanenese nesa macansacarrü.

¹⁰Sane nauquiche arrübama israelitarrü namatü ümoti maniqui urriancati tato:

—Caüma na nanenese nesa macansacarrü, churriampü aiquia nacüru.

¹¹Aiñumuti, nanti ümoma:

—Arrti naqui uiche urrianañü tato nanti ñemo: “Aiquia nacüru, acosi tato au napo”.

¹²Ñanquitioma pünanaquiti:

—¿Ñacuti maniqui nanti sane aemo?

¹³Artti maniqui ñoñünrrü chütusiopü ümoti ñacuti naqui uiche urrianati tato, itopiqui artti Jesús ñensonoconotiyü arrüpecuqui manu cütüpürrü genterrü acamanu. ¹⁴Auquimanu artti Jesús icuñunutiti au niporrti Tuparrü maniqui urriancati tato uiti, nanti ümoti:

—Onsoi nurria, chauqui turriancü tato. Tapü asiquia aisamune arrüba nomünantü, nauqui tapü aunrococa tatito manrrü tarucapae.

¹⁵Auqui sürotitü maniqui ñoñünrrü uraboiti isucarü bama israelitarrü, que uiti Jesús urrianati tato. ¹⁶Auqui manu caüma arrübama israelitarrü aboma isiuti Jesús nirrancarrüma aitabairomati, itopiqui bacurarati au na nanenese nesa macansacarrü. ¹⁷Pero artti nanti ümoma:

—Artti Iyaü siemperrü anati batrabacarati, arrüñü isamute isiatai.

¹⁸Ui arrüna sane nurarrti, manrrü nirrancarrüma aitabairomati. Ünantü ümoma arrüna chicocotatipü arrümanu nanenese nesa macansacarrü. Pero manrrtai nitüborirrimia ümoti ui arrüna urapoiti que artti Tuparrü tonenti Yäütoti. Itopiqui ui arrüna nurarrti sane urapoiti que Tuparrtito.

Nüriacarrti Jesús naqui Aütorrti Tuarrrü

¹⁹Auqui nanti Jesús ümoma:

—Arrüñü Aütorrti Tuparrü, champürrtü rratrabacaca ui niñuñemantoe, ta rratrabacaca ui nuñemarrti Iyaü. Itopiqui nanaiña arrüna yarrtai isamutenti Iyaü, arrüñü isamute ito isiuquiti. ²⁰Artti Iyaü itusiancatati isucarüñü nanaiña arrüna isamutenti, itopiqui isuasürüca ümoti. Uiti isamute ñana arrüba manrrü yarusürürrü milagorrü, uiche aucütobüca nurria. ²¹Artti Iyaü masümoniancanati tato ümo bama coiño, bacheboti süboriquiboma. Isiatai arrüñü ñasümoniancaca ito ümo bama urria au niyasata. ²²Ñocotati nanaiña nüriacarrrü ñemo. Arrüñü caüma rracurrtaca aübu bama macirrtianuca, champürrtü artti. ²³Sane nauquiche ñanaunumañü macirrtianuca isiatai tacana ñanauncurrüma ümoti Iyaü. Arrübama chiñanaunumapüñü, chiñanaunumatipito Iyaü, naqui uiche aicüpurüñü.

²⁴Ñemanauncurratoe sucanañü aume, artti naqui onsapetioti nisura y icocorotiti naqui uiche aicüpurüñü, torrio ümoti süboriquiboti arrüna chütacürusupü. Chücarttigabotipito, itopiqui chauqui tüpasaoti auqui concorrü ümo süboriquirri. ²⁵Sucanañü aume, tirranrrü aiñanai manu tiemporrü anche oncoimía nisura bama coiño, y arrübama icocoromañü süboricoma tato. ²⁶Artti Iyaü ane nüriacarrti nauqui acheti osüboriquibo. Sane ito torrio ñemo süriacaboñü uiti, nauqui sobi süboricoma macirrtianuca. ²⁷Torrio ito ñemo süriacaboñü nauqui rracurrtaca aübu macirrtianuca, itopiqui arrüñü Nemanauncurratoe Ñoñünrrüñü. ²⁸Tapü

auciitobüca ui arrüna sane nisura, itopiqui contoatai iñatai manu horarrü arrüna anche namanaiña bama coiño oncoimia nirrabiqüi. ²⁹Atüraimía tato auqui na cauta süroma cütu tücañe. Arrübama isamutema arrüna urria numo süboricomainqüi, atüraimía tato nauqui asüborimia ichepeñü. Tapü arrübama isamutema arrüna nomünantü, atüraimía tato nauqui asuriuma carrticurrü.

Arrüna uiche atusi nüriacarri Jesús

³⁰Arrüñü champü isane puerurrü isamune ui niñuñemantoe. Rracurrtaca isiu yacüpucurrü Iyaü iñemo. Ñemanauncurratoe nirraccurrta, itopiqui champürrtü iñata isiu naca niranca, ta isiu nirrancarri naqui uiche aicüpuruñü. ³¹Arrtü rranitaca ichacuñüantoe, chüvaleopü nisura. ³²Pero anati quiatarri naqui manitanati ichacuñü, arri Iyaü. Tusio te iñemo, que valeo arrümanu nurarri iñemo, itopiqui bien ñemanauncurratoe. ³³Arraño apacüpuca tücañe coreorrü esati Juan Bautista. Arrüna nurarri isütüpüñü ta bien ñemanauntu. ³⁴Pero arrüñü champürrtü ñoncatü ümoti ñoñünrrü nauqui anitati ichacuñü. Surapoi ausucarü arrüna sane nauqui apicocoroñü y nauqui autaesübu eanaqui nomünantü. ³⁵Ñemanauntu, arri Juan anancati tacana arrone basarurrü icu na cürrü, y arraño aupucünunca baeta ui nanentacarri. ³⁶Pero arrüñü ane quiatarri terrticurrü iñemo, arrüna manrrü urria pünanaqui ñanitarri Juan: Ta arrüba milagrorrü omirriante sobi au nürirri Iyaü, toneion tacana terrticurrü iñemo. Oboi te tusio aume ta ñemanauntu nisura, y ta isecatü ui yacüpucurrü Iyaü. ³⁷Arri Iyaü, naqui uiche aicüpuruñü, tonenti terrticurrüto iñemo. Arraño champürrtü amasacati, ni amoncoipü ñanitarri. ³⁸Chüpuerurrüpü apicoco nurarri, itopiqui chapicococapüñü, abu uiti aicüpurutiñü. ³⁹Arraño tarucu lehebo año icuqui Nicororrü uiti Tuparrü. Napaquioncopü que uirri iyebo aboi nausüboriqui au napepe, arrüna chütacürusupü. Tai iñemo arrüna corobo icu Nicororrü. ⁴⁰Pero arraño chaurrianapü abetü yesañü, nauqui yache ausüboriquibo.

⁴¹'Champürrtü yapachea niquiubuñü nauqui urriantai nura macirrrianuca iñemo, ta irranca nauqui urria ñaquioncorri Tuparrü saübuñü. ⁴²Pero isuputacaño nurria, tusio iñemo, ta chücuasürütüpü Tuparrü aume. ⁴³Isecatü aume au nürirri Iyaü, pero arraño chapasuquiuapüñü. Pero arrtü cuatati quiatarri naqui ui nuñemarrtiatoe, ta apasuquiuacati. ⁴⁴Arraño aurrianca nauqui urriantai ñanitarriuma macirrrianuca aume. Pero champü nümoche aboi arrüna ñapensacarri Tuparrü. Uirri arrüna chüpuerurrüpü apicoco nurarri Tuparrü. ⁴⁵Napaquionco que suracaño isucarüti naqui Iyaü, abu chüsanempü. Anati quiatarri naqui uiche urabaño, tonenti Moisés, naqui ümoche amoncatü. ⁴⁶Artrü nampü apicocota nurarri Moisés, apicococapüñü ito, itopiqui arri maconomonoti tücañe isütüpüñü. ⁴⁷Pero chapicocotapü nurarri, sane nauquiche chüpuerurrüpito apicoco nisura.

**Basaparati Jesús ümo bama
cinco mil macirrrianuca**

6 ¹Auqui arrti Jesús sürotitü topü manu narubaitu turrü au manu currü Galilea. Arrümanu turrü nürirrito “Turrü nesa Tiberias”. ²Cütüpürrü macirrrianuca süromatü isiuti, itopiqui arrtaimä manio milagrorrü omirriante uiti y nurriancarrüma tato bama maunrocono. ³Auqui sürotitü onü manu yiriturrü. Acamanu tümonsoti ichepe bama ñanunecasarrti. ⁴Chauqui tüsaimia manu piertra parrcu. ⁵Nauquiche asaratitü cümenu manuma sürümana macirrrianuca, bama cuamatü isiuti, nanti ümoti Felipe: —¿Auquiche caüma aye osoi utuburibo nanaiña na genterrü? ⁶Nanti sane Jesús, itopiqui rranrti asaraiti causane uiti Felipe. Abu tusiatai ümoti arrüna urriantamoebo uiti. ⁷Auqui inmutati Felipe: —Arrtü anempü osoi doscientos denarios puerurrüü pario macompora pan, nauqui bachepü taiquiana peasomantai ümo cadati taman. ⁸Auqui nanti Andrés, yaruquitortti Simón Pedro, naqui tamantito eanaqui bama ñanunecasarrti Jesús: ⁹—Auna anati taman ñaüma, abe uiti cinco pan y torrü nopiocomanca, pero quiubupito aiñanai ümo na cütüpürrü genterrü. ¹⁰Auqui nanti Jesús: —Aburasoi isucarüma nauqui atümoma acü. Auqui tümonsoma manuma macirrrianuca onü borrü. Nubiquirrimia taqui cinco mil mañonüncatai (abe ito paüca y masiomanca). ¹¹Auqui arrti Jesús yasuriurutiño manio cinco pan, machampiencanati ümoti Tuparrü. Itorrimianatiño ümo bama ñanunecasarrti, nauqui atocoma aitorrimianioma ümo bama aboma tümonso acamanu. Sane ito isamutenti yupu manio nopiocomanca. Iñatai ümo namanaiña. ¹²Numo tabecoma, nanti Jesús ümo bama ñanunecasarrti: —Apitacümanauncusiu arrüba peasomanca bosobürao, tapü ane arrüna ensoro. ¹³Arrüma isamutema sane. Ubataso uimia doce noconoca ui yopeastu manio cinco pan. ¹⁴Numo tarrtai genterrü arrüna milagrorrü urriante uiti Jesús, namatü: —Tonenti naqui profetarrü, naqui cümenuche nubarrüperaca, naqui cuabotü icu na cürrü. ¹⁵Auqui arrti Jesús tusiatai ümoti, que arrüma rranrrüma au nacarrtai ümoma aiñanamati ümo yüriaburrti. Sane nauquiche iquiaüburutiüyü auqui manu, süroti tatito tamanti onü manu yiriturrü.

Amencoti Jesús isu turrü

¹⁶Numo tirranrrü ütobi arrümanuma ñanunecasarrti süromatü abeu narubaitu turrü. ¹⁷Süromatü au taman barco isuqui turrü, niyücürrüma au Capernaum. Chauqui tütomiquianene y arrti Jesús champürrtü tiñataiti tato. ¹⁸Auqui caüma maquiütüca fuerte, tarucapae nipococo turrü, basupiuru tape. ¹⁹Chauqui taboma taqui cinco o seirri kilómetros pünanaqui nabeurrü. Rrepenteatai asaramatü

cümenuti Jesús cuati sane ümo na cauta ane barco aübuma. Amencoti isuqui turrü. ¡Arrone nurria nirrucurrüma! ²⁰Pero arrti Jesús nanti ümoma:

—Tapü aupirruca, ta arrüñü.

²¹Auqui arrüma pucünüñama nurria. Yasuriurumati au barco, y au anu orratorrü tiñataimia au na cauta niyücürrüma.

Yapacheriurumati Jesús

²²Au quiatarrü nanenese arrümanuma macrirrtianuca manuma oncono topü manu turrü, tusio ümoma que arrübama ñanunecasarrti Jesús süromatü isuqui turrü au manu tamantai barco arrüna ananca acamanu. Tusio ito ümoma, que arrti Jesús champürrtü sürotitü ichepema. ²³Auqui caüma opiñatai piquiataca barcoca auqui Tiberias. Opiñatai saimia manu cauta tücañe machampienecatito Jesús yobitobo pan y basoma ito. ²⁴Nauquiche chütabücotipü Jesús uimia acamanu, ni arrübamapü ñanunecasarrti, süromatü ubau manio barco. Tompücana uimia manu turrü, iñataimia au Capernaum. Acamanu yapacheriurumati.

Artri Jesús tonenti tacana manu pan bachebo süboriquirri

²⁵Acamanu tabücoti uimia. Ñanquitioma pünanaquiti, namatü:

—¿Maestro, anche aiñanai auna?

²⁶Auqui nanti Jesús ümoma:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume, arraño apapachequiucañü itopiqui aubaca sobi ichepe nababe, champürrtü itopiqui arrüna tusio aume isane nümochio arrüba milagrorrü omirriante sobi. ²⁷Tapü apapacheca amutuburibo arrüna contoatai tacürusu, apapache amutuburibo arrüna ururau, arrüna bachebo süboriquirri arrüna champü nitacürrü. Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, tone arrüna yacheca aume, itopiqui torrio isüriacabo uiti Tuparrü nauqui isamune sane.

²⁸Auqui ñanquitioma pünanaquiti:

—¿Causane soboi, nauqui sopisamune arrüna urria ümoti Tuparrü?

²⁹Aiñumuti Jesús:

—Cunauntañatai arrüna nirrantiümoti Tuparrü: Apicocosoñü itopiqui uiti te aicüpurutiñü.

³⁰Arrüma caüma namatü:

—¿Isane señarrü puerurrü aitusianca suisucarü nauqui sumasarai y nauqui sopicocorü? ¿Isane arrüna puerurrüciü aisamune suisucarü? ³¹Arrübama uyaütaiqui tücañe basoma manu pan nürirri maná numo amoncoma eana manu rroense pururrü cüosorrü y canca. Sanen te nantü icu Nicororrü: “Artri Moisés bacheboti ümoma manu pan auqui napese utuburiboma”.

³²Aiñumuti Jesús:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume, champürrtü arrti Moisés naqui bacheboti pan utuburiboma auqui napese, ta arrti Tuparrü, naqui Iyaü. Arrtito caüma rranrrti acheti aume arrüna ñemanauncurratoe pan auqui napese. ³³Itopiqui arrüna pan bacheboti Tuparrü, tonenti naqui cuati auqui napese auna acü, nauqui acheti isüboriquibo bama macrirrtianuca icu na cürrü.

³⁴Auqui namatü ümoti:

—Señor, ache nantarrü suiñemo manu pan, suirranca ümo.

³⁵Arrti Jesús iñumutati nurarrüma, nanti:

—Ichepecacañü tacana manu pan bachebo ausüboriquibo. Arrti naqui cuati yesañü chüpuerrüüpü acürüpüti, y arrti naqui icocoroñü chüpuerrüüpü atosüti. ³⁶Pero chauqui túsucanañü aume, arraño amasacañü, pero chapicococapüñü. ³⁷Namanaiña bama cuamatü yesañü ui yacüpuerrti naqui Iyaü, yasuquiucama. Chipenecapüma. ³⁸Chisecapüti auqui napese, nauqui isamune arrüna isiu nirrancia, sino nauqui isamune arrüna isiu nirrancarrti naqui uiche aicüpurüñü. ³⁹Tone arrüna nirrancarrti Iyaü iñemo, tapü anati naqui ensoro rropünanaquiñü uturuqui bama torrioma iñemo uiti. Más bien süboricoma tato sobi au manu tacürrü nanenese. ⁴⁰Arrti Iyaü rranrrti nauqui asüborimia ümo para siemprrü namanaiña bama asaramañü y icocoromañü. Au manu tacürrü nanenese isümoniancacama ito tato eanaqui macoiñoca.

⁴¹Auqui arrübama israelitarrü túboricoma ümoti Jesús ui manu nurarrti, itopiqui nanti: “Arrüñü arrümanu pan cuatü auqui napese”. ⁴²Namatü:

—¿Acaso chitonentipü Jesús naqui aütorrti José? Usuputacati te yaütoti y nipiactöti. ¿Causane uraboiti, que cuati auqui napese?

⁴³Auqui nanti Jesús:

—¿Causane ünantü aume arrüna nisura? ⁴⁴Champüti naqui puerürrü aicocorotinü, arrtü chübacüpuerrüüpü uiti Iyaü ümoti, naqui uiche aicüpurüñü. Sobi isümoniancanama tato ñana au manu tacürrü nanenese. ⁴⁵Arrübama profetarrü tücañe maconomonoma sane: “Arrti Tuparrü manunecanati ümo namanaiña”. Sane nauquiche namanaiña bama onsapetio nurarrti Tuparrü y icocotama, cuamatü yesañü.

⁴⁶Pero champüti naqui tasaratiti naqui Iyaü, cunauntañañüantai arrüñü yasacati, itopiqui isecatü esauqui. ⁴⁷Ñemanauncurratoe sucanañü aume, arrti naqui icocoroñü champü nitacüru nisüboriquirrti. ⁴⁸Arrüñü manu pan bachebo ausüboriquibo. ⁴⁹Arrübama antiburrü uyaütaiqui tücañe basoma arrümanu pan maná au manu narubaitu rroense, pero coiñoma ito. ⁵⁰Pero arrüñü rranitaca ümo manu pan cuatü auqui napese. Arrti naqui iñatenti, chütacürusupü nisüboriquirrti. ⁵¹Arrüñü te manu pan cuatü auqui napese, arrüna bachebo süboriquirri. Arrti naqui baso manu pan, torrio ümoti isüboriquiboti arrüna chütacürusupü. Arrüna pan yacheca, tone arrüna propiorrü nirrañetu. Itorrimiata isüboriquibo bama icuqui na cürrü.

⁵²Ui arrüna nurarrti Jesús uratoquioma ümomantoe bama israelitarrü. Namatü:

—¿Causane acheti ünütuburibo arrüna nañeturrti?

⁵³Auqui nanti Jesús ümoma:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume, arrüñü, Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü: Arrtü chabacapü nirrañetu y chapichapautapü niñoto, chüpuerurrüpü atorri aume ausüboriquibo au napese. ⁵⁴Artri naqui basoti nirrañetu y chaboti niñoto, ane nisüboriquirrti ümo para siempre y isümoniancacati tato au manu tacürrü nanenese. ⁵⁵Itopiqui arrüna nirrañetu es ñemanauncurratoe comirarrü, y arrüna niñoto ñemanauncurratoe tüporrü. ⁵⁶Artri naqui inatenti nirrañetu y ichapautati niñoto, süboricoti ichepañü, y arrüñü ichepeti. ⁵⁷Arrüñü isüboriquia uiti Iyaü naqui uiche ane süboriquirri. Uiti aicüpurutiñü. Sane ito arrübama inatema nirrañetu süboricoma sobi. ⁵⁸Así que tone arrüna pan cuatü auqui napese, ta arrüñü. Chisiupü tacana manu maná tücañe arrüna basoma bama uyalitaiqui eana narubaitu rroense. Itopiqui arrüma coiñoma namanaiña. Pero artri naqui baso arrüna pan torrio sobi, süboricoti ümo para siempre.

⁵⁹Nanaiña arrüna sane manunecanati Jesús au manu porrü sinagoga au Capernaum.

Champü nitacüru süboriquirri

⁶⁰Sürümanama uturuqui manuma amenco ichepeti Jesús oncoimia arrüna sane, auqui namatü:

—Cuerrtarrapae arrüna manunecatarrü, chüpuerurrüpü basuriu.

⁶¹Artri Jesús tütusiatai ümoti que champürrtü urria ümoma ñanunecacarrti. Auqui ñanquitioti pünanaquimia:

—¿Arraño ünantü aume arrüna nisura, saon? ⁶²Aburañopü sane arrtü amasacatü isiuñü niyücü tato esati Tuparrü, arrüna auquiche isetü?

⁶³Solamenterrü uiti Espiritu Santo ane nosüboriqui esati Tuparrü. Arrüna cürrü nocütüpü chüpuerurrüpü aye uirri. Rranitaca aume uiti Espiritu Santo, nauqui ane ausüboriquibo arrüna ñemanauncurratoe. ⁶⁴Pero aboma bama abarrüpecu chicocotapüma nisura. Itopiqui artri Jesús tusio nurria ümoti ñacu bama eanaquimia chicocotapüma, y ñacuti naqui uiche aipiabentecanati ñana. ⁶⁵Auqui nanti tatito ümoma:

—Sane nauquiche surapoi one ausucarü, champüti naqui puerurrü aicocoroñü, arrtü chübacüpucurrüpü uiti Iyaü ümoti.

⁶⁶Auquimanu sürümanama bama amenco ichepeti Jesús iñoconomati, champürrtü amencomainqui ichepeti. ⁶⁷Auqui ñanquitioti Jesús pünanaqui manuma doce ñanunecasarrti:

—¿Carü año, causane aboi? Aurrianca ito apiñoconoñü?

⁶⁸Auqui artri Simón Pedro iñumutati, nanti:

—Señor, ¿quitipü naqui esache somenotü? Tamancüatai. Arrüna nura tone uiche ñemanauncurratoe suisüboriquia. ⁶⁹Arrüsomü chauqui tisopicococü, tusio suiñemo ta arrücü Cristo, naqui Äütorrti Tuparrü naqui süborico.

⁷⁰Auqui nanti Jesús ümoma:

—Sobi te itacümanauncunaño, arraño bama doce. Pero tamanti abarrüpecuqui anati choborese auti.

⁷¹Arrümanu sane nurarrti Jesús ta ümoti maniqui Judas Iscariote, naqui aütorrti Simón, itopiqui arrti tümapensarati aipiabentecanatiti Jesús, abu arrtito tamanti eanaqui manuma doce ñanunecasarrti.

Chicocoromatipü Jesús bama yaruquitorrti

7 ¹Numo tüpasao arrüna sane, arrti Jesús amencoti au manu cürrü Galilea. Chirranrrtipü asiotti au Judea, itopiqui acamanu arrümanuma israelitarrü rranrrüma aitabairomati. ²Pero tüsaimia manu pierrta nürirri “cüpahumanca”. Tone taman omeanaqui ba pierrtaca urriante ui bama israelitarrü. ³Sane nauquiche arrübama yaruquitorrti Jesús namatü ümoti:

—Tapü asiquia auna, acosi au Judea nauqui asaraimia bama anunecasa taha arrüna urrantamoebo obi. ⁴Itopiqui arrti naqui rranrrü nauqui asuputaramati macirrtianuca, chüpuerurrüpü nauqui anecanatai yatrabacacarrti. Arrtü arrianca aisamune arrüna trabacorrü y arrüba milagrorrrü, aisamuse isucarü nanaiña genterrü.

⁵Taipü ni arrübamapü yaruquitorrti aicocoma que Cristoti. ⁶Auqui nanti Jesús ümoma:

—Chiñataiquipü niyesa horarrü. Tapü arraño, cualquierarrü horarrü urria aume. ⁷Arrübama macirrtianuca icu na cürrü chüpuerurrüpü atüborimiantai aucuata, pero isuatañü tüboricomantai, itopiqui nantarrai surapoi isucarüma, arrüna churriampü nisüboriquirrimia. ⁸Amecosi arraño ümo na pierrta; arrüñü chiecapütü anchepe, itopiqui chiñataiquipü niyesa horarrü.

⁹Sane nurarrti ümoma y süsiotti au Galilea.

Anati Jesús ümo taman pierrta

¹⁰Pero nauquiche tüsüromatü manuma yaruquitorrti, arrti Jesús sürotitito au Jerusalén ümo pierrta. Pero anecanatai arrüna niyücürri, chütusiopü ümo genterrü arrtü arrti. ¹¹Auqui arrümanuma israelitarrü yapacheriurumati au manu pierrta au Jerusalén, namatü:

—¿Cautapü nacarrti maniqui ñoñünrrü?

¹²Arrüpecu manuma macirrtianuca sürümanama bama bapario iyoti. Aboma bama namatü: “Arrti maniqui ñoñünrrü bien buenurrti”. Pero maquiataca namatü: “Champürrtü buenurrti, itopiqui encañaoti ümo macirrtianuca”. ¹³Pero anecanatai arrümanu nurarrüma iyoti, itopiqui birrubuma ñünana bama maquiataca israelitarrü.

¹⁴Taboma cümünta manu pierrta. Auqui sürotitü Jesús au niporrti Tuparrü anunecati. ¹⁵Cütobüsoma manuma israelitarrü, namatü:

—¿Causane tarucu ñapanauncurrti naqui ñoñünrrü, abu champürrtü estudiaboti?

¹⁶Auqui aiñumuti Jesús, nanti:

—Arrüna nirranunecaca champürrtü nirranunecacatoe, ta ñanunecacarrti naqui uiche aicüpurutiñü. ¹⁷Arrti naqui rranrti aisamunenti isiu nirrancarrti Tuparrü, tonenti naqui tusio ümoti arrtü sobiatoe arrüna nirranunecaca, o arrtü uiti Tuparrü. ¹⁸Arrti naqui manitana auqui nuñemarrtiatoe, bapacherotiatai nauqui acuasürüti ümo genterrü. Tapü arrti naqui bapacheroti nauqui acuasürüti ümoti naqui uiche aicüpurutiti, tonenti naqui ümoche puerurrü oñoncatü. Chipiacatipü apanti y champü isane aübuti.

¹⁹Ñemanauntu te uiti Moisés tücañe torrio arrüna nüriacarrü. Pero champüti abarrüpecu naqui icocota arrüna nüriacarrü. ¿Causane aurrianca apitabairoñü?

²⁰—Locorrücü —namatü bama macrirrtianuca ümoti—, canapae anati choborese aucü. ¿Quitipü naqui rranrrü aitabairü?

²¹Aiñumuti Jesús:

—Tamantai milagrorrü urriante sobi au nanenese nesa macansacarrü, y nanaiña año aucütobüca uirri. ²²Pero arraño ito apatrabacaca au nanenese nesa macansacarrü, arrtü tocabo circuncidaboti taman ñaüma aboi. Arrti Moisés bacüpuruti nauqui circuncidaboma mañaümanca arrtü tütabe ocho naneneca nacarrüma icu cürrü. Abu champürrtü uiti Moisés manu bacüpucurrü ümo circuncición, ta uiti Tuparrü ümoti Abraham manrrü tücañeampae. ²³Sane nauquiche circuncidaboma bama mañaümanca tütabe ocho naneneca nacarrüma icu cürrü au na nanenese nesa macansacarrü, nauqui acoco nurria yacüpucurrü Moisés. ¿Causane autübori iñemo itopiqui arrüna urriantato sobi enterurrü nicütüpürrti taman ñoñünrrü au nanenese nesa macansacarrü? ²⁴Tapü amonsapequio arrüba mapancaca, más bien apicoco arrüna ñemanauntu, nauqui urria napapensaca.

Arrti Jesús urapoiti arrüna auquiche ayetitü

²⁵Eanaqui manuma pohoso au Jerusalén aboma bama namatü:

—Amasasai, tonenti naqui iyoche yapachequirrimia nauqui aitabairomati. ²⁶Auna anati, manunecanati isucarü nanaiña genterrü, y champü causane uimia ümoti. ¿Aensapü ticocotama bama mayüriabuca, que tonenti Cristo, naqui ümoche nubarrüperaca? ²⁷Pero arroñü te tusio oemo arrüna auquicheti. Tapürrtü cuati maniqui ñemanauncurraetoe Cristo, ta champüti naqui tusio ümoti auquiche ayeti.

²⁸Arrti Jesús anancati manunecanati au niporrti Tuparrü. Auqui manitanati fuerte nurria, nanti sane:

—¡Así que apisuputacañü, y tusio aume arrüna auquiche isetü! Pero chisecapütü ui niñuñemantoe, ta isecatü ui yacüpucurrü Tuparrü. Ümoti puerurrü oñoncatü. Pero arraño chapisuputacatipü. ²⁹Arrüñü isuputacati nurria, itopiqui isecatü esaquiti, uiti aicüpurutiñü.

³⁰Auqui rranrrüpüma aiqüianamati au preso. Pero champüti naqui iñenotiti, itopiqui chiñataiquipü manu horarrü ensümunu uiti Tuparrü.

³¹Pero sürümanama eana manu genterrü icocoromati, namatü:

—Arrtü cuati Cristo, ¿taqui masamunuti manrrü arrüba milagrorrü pünanaquiti naqui ñoñunrrü?

Bacüpuruma aiñanamati Jesús au preso

³²Arrümanuma fariseorrü oncoimia nipiarrirrimia manuma macirrtianuca iyoti Jesús. Auqui arrüma ichepe bama üriatu bama sacerdoterrü bacüpuruma ümo bama policiarrü auqui niporrti Tuparrü, nauqui aikuianamati Jesús au preso. ³³Artri Jesús nanti ümo genterrü:

—Yaca auna auchepe ñome ba mümanantai naneneca. Auqui yeca tato esati naqui uiche aicüpuruñü. ³⁴Arraño tiene que apapacheriuruñü, pero chüpuerurrüpu ichabü aboi, itopiqui chüpuerurrüpu amenotü isiuñü auna cauta niyücü.

³⁵Auqui arrümanuma israelitarrü ñanquitioma pünanaquimiantoe, namatü:

—¿Cautapü niyücürtri naqui, nauqui chüpuerurrüpu atabüti osoi? ¿Taqui rranrrti ariorrti esa bama israelitarrü bama iñarriomantai eana bama griegorrü, nauqui anunecati ümoma, y ümo bama griegorrü? ³⁶¿Isanempü ümoche arrüna nanti sane oemo: “Apapachequiucañü, pero chüpuerurrüpu ichabü aboi, itopiqui chüpuerurrüpu amenotü auna cauta niyücü?”

Artri Jesús bacheboti turrü uiche osübori

³⁷Arrümanu tacürurrü nanenese nesa pierrta manrrü yarusürürrü pierrta. Au manu nanenese atüraitü Jesús isucarü macirrtianuca, anitatu fuerte, nanti:

—Artri naqui tosüo, tari yebati yesañü y chaboti. ³⁸Ausiapata aucha yesañü, namanaiña bama apicococañü. Ta sane nantü icu Nicororrü: “Osüro auqui nausasürüma tacana turrü arrüna bachebo süboriquirri”.

³⁹Manitanati Jesús icütüpüti Espiritu Santo naqui cuabotü au nausasürüma bama icocoromati Jesús. Artri Espiritu Santo tonenti tacana manu turrü bachebo osüboriquibo. Itopiqui au manu tiemporrü champürtrü tiyasuriurumati Espiritu Santo, ni tiyebotitüpü tato Jesús esa nanentacartri Tuparrü au napese.

Iñanamacü macirrtianuca peese pünanaquimiantoe

⁴⁰Sürümanama eana manu genterrü oncoimia arrüna sane nurartri, namatü:

—Ñemanauntu te, artri naqui ñoñunrrü tonenti maniqui profetartri, naqui coboi oñoncoi tiene que ayeti.

⁴¹Maquiataca namatü:

—Tonenti Cristo, naqui ensümunu ayeti uiti Tuparrü.

Maquiataca namatü:

—No, artri Cristo chüpuerurrüpu ayeti auqui Galilea. ⁴²Nantü te icu Nicororrü que artri Cristo cuati eanaqui nesartri familiarrü David, y tiene que anati icu cürü au Belén, auna cauta pohosoti tücañe David.

⁴³Sane nauquiche chichepepü ñapensacarrüma manuma macirrrianuca. ⁴⁴Aboma bama rranrrüma aiqüianamati au preso, pero champüti naqui puerurrü aiñenotiti.

Chicocoromatipü Jesús mayüriabuca

⁴⁵Arrümanuma policiarrü auqui niporrti Tuparrü basücübücoma tato esa manuma fariseorrü y arrümanuma üriatu bama sacerdoterrü. Arrüma ñanquitioma pünanaquimia:

—¿Causane chücuatatipü aboi?

⁴⁶Aiñumuma manuma policiarrü:

—Champü tütanati naqui manitana tacana nurarrti maniqui ñoñünrrü.

⁴⁷Auqui namatü manuma fariseorrü ümoma:

—Así que arraño ito apichücaño, nauqui encañati aume. ⁴⁸¿Acaso aboma bama icocoromati uturuqui bama mayüriabuca y arrübama fariseorrü? ¡No, ni tamantipü! ⁴⁹¡Pero arrübama macirrrianuca icocoromati itopiqui chisuputacaipüma nüriacarrü, tari paunrramanama!

⁵⁰Acamanu anancatito Nicodemo, naqui yebotü tücañe apasearatiti Jesús au tobirri. Arrti fariseorrti. Arrti nanti ümo bama maquiataca fariseorrü:

⁵¹—Nantü sane nüriacarrü: Chüpuerrüppü bache carrticurrü ümoti taman, arrtü chübacurrtacapü nurria primero aübuti, nauqui atusi arrüna arrtü ane nipünatenti.

⁵²Arrüma iñumutama:

—¡Canapae arrücü ito auqui Galilea, saon! Lehebocü te pario Nicororrü, na atusi aemo chüpuerrüppü anati profetarrü auqui Galilea.

⁵³Auqui süromatü auquimanu, cadati taman süroti tato au niporrti.

Urapoimia taman päürrü isucarüti Jesús

8 ¹Tapü arrti Jesús sürotitü onü manu yiriturrü nürirri Olivos. ²Tansürü quiatarrü nanenese basücübücoti tato au niporrti Tuparrü. Nanaiña manu genterrü cuatü esati. Tümonsoti acamanu, na anuncati ümoma. ³Auqui iñataimia acamanu bama maestro ümo nüriacarrü ichepe manuma fariseorrü. Cuatü uimia taman päürrü, arrüna tabüco uimia aübuti quiatarrü ñoñünrrü. Süro uimia cümüinta manu genterrü esati Jesús. ⁴Auqui namatü ümoti Jesús: —Maestro, arrüna päürrü tabüco soboi, ananca aübuti quiatarrü ñoñünrrü. ⁵Nantü nüriacarrü uiti Moisés, arrüna päürrü sane nisüboriquirri tiene que barurui oboi canca nauqui aco osoi. ¿O uracü sane?

⁶Ui arrüna ñanquitioma sane pünanaquiti, ñacocotorrüma ümoti, nauqui puerurrü urabomati. Tapü arrti Jesús mataconoconoti, y maconomonoti acü ui neherri. ⁷Arrüma ñanquitioma tatito pünanaquiti. Auqui atüraitü, nanti ümoma:

—Arrti naqui champü nomünantü uiti abuturuqui, tari cusürüböti aruruiti na päürrü.

⁸Auqui mataconoconoti tatito, seguibo ñaonomocorr̃ti acü ui neher̃rti.
⁹Numo toncoimia arrüna nurarr̃ti ümoma, masamuña aüroma tato auqui manu taiquianati taman, cusürüboma bama manrrü tüyarusürür̃rûma. Onconoti Jesús acamanu aübu manu paür̃rû. ¹⁰Auqui atürait̃i tato, nant̃i ümo manu paür̃rû:

—¿Cauta nacarr̃üma? ¿Champüti naqui uiche carr̃tigabocü?

¹¹—Champü, Señor —nant̃i manu paür̃rû.

—Bueno —nant̃i Jesús ümo—, ni sobipito carr̃tigabocü. Acosi tato au napo, tapü ananto sane obi aisamune arrüna churriampü.

Arr̃ti Jesús tacana basarurr̃ti

¹²Auqui manitanati tatito ümo manuma macrirrtianuca, nant̃i ümoma:
 —Arrüñü tacana basarurr̃ti ümo macrirrtianuca icu na cür̃rû. Arr̃ti naqui icocorotiñü ane basarurr̃ti ümoti, arrüna bachebo isüboriquiboti. Chauqui chamencotiquipü au tomiquianene.

¹³Arrübama fariseorr̃ti namatü ümoti:

—Arrücü ta anitaca atacucüat̃oe, sane nauquiche chüvaleopü arrüna nura.

¹⁴Aiñumuti Jesús:

—Ñemanauntu arrüna nisura. Valeo arr̃t̃i rranitaca ichacuñüant̃oe. Itopiqui tusio iñemo auquiche isetü y cauta niyücü. Tapü arraño chütusiopü aume auquiche isetü, ni cautapü niyücü. ¹⁵Arraño apacurr̃taca aübuti quiatarr̃ti isü napapensaca icuqui nantai cür̃rû. Arrüñü chiyacurr̃tacapü aübuti quiatarr̃ti. ¹⁶Arr̃t̃i yacurr̃taca aübuti quiatarr̃ti ta ñemanauntu ito niyacurr̃taca, itopiqui arr̃ti Iyaü, naqui uiche aicüpurunü anati ichepeñü. ¹⁷Ane arrüna nüriacarr̃ti aboi, nant̃i sane: Na atusi arr̃t̃i ñemanauntu nurarr̃ti taman ñoñünrr̃ti, tiene que aboma bama torr̃üma o terr̃üma bama terr̃ticurr̃ti, bama chepatai nurarr̃üma. ¹⁸Arrüñü terr̃ticurr̃ti iñemoant̃oe, y arr̃ti Iyaü terr̃ticurr̃tito iñemo, itopiqui uiti aicüpurutiñü.

¹⁹—¿Cautamo nacarr̃ti aüma? —ñanquitioma pünanaquiti.

Nant̃i Jesús:

—Arraño chapisuputacapüñü, ni apisuputaratipito Iyaü. Arr̃tünampü apisuputacañü, apisuputacatipito naqui Iyaü.

²⁰Nanaiña arrüna sane nant̃i Jesús numo anancati manunecanati au niporrt̃i Tuparr̃ti au manu cauta naca manu baurirri anche aüro monirri macumanatarr̃ti ümoti Tuparr̃ti. Y champüti naqui puerurr̃ti aikuianatiti Jesús au preso, itopiqui chiñataiquipü manu nesarr̃ti horarr̃ti ensümunu uiti Tuparr̃ti ümoti.

Arrüna cauta niyücür̃rti Jesús

²¹Nant̃i tatito Jesús ümoma:

—Arrüñü yecatü auquina. Arraño caüma apapachequiucañü, pero chüpuerurr̃pü ichabü aboi. Sane nauquiche caüma auconca aübu nanaiña nomünant̃i aboi. Chüpuerurr̃pü aye aboi au na cauta niyücü.

²²Arrübama israelitarr̃ti namatü:

—¿Causane nanti chüpuerurrüpi aye osoi auna cauta niyüürüti?
¿Taqi rranrüti aitaibairotiyü?

²³ Aiñumuti Jesús:

—Arraño te icuqui nantai cürrü. Tapü arrüñü champürrü icuqui na cürrü. Arrüñü isecatü auqui napese. ²⁴ Sane nauquiche tüsurapoi ausucarü, que auconca ñana aübu nanaiña nomünantü aboi, itopiqui chaurriancapü apicoco ta arrüñü arüti maniqui üriotü ayetitü.

²⁵ Auqui ñanquitioma pünanaquiti:

—¿Ñacucümo?

Aiñumuti Jesús, nanti:

—Chauqui tüsurapoi ausucarü auqui maübo. ²⁶ Ane cütüppürrü surapoboibonü ümo arrüna churriampü napisamute. Pero chüsurapoipü caüma. Solamenterratai surapoi icu na cürrü arrüna nanti iñemo naqui uiche icüpurunü. Arrüna nurarüti ñemanauncurratoe.

²⁷ Pero arrüma chentienderrüpa que manitanati icütüputi Tuparrü, naqui Yaütoti. ²⁸ Sane nauquiche nanti ümoma:

—Arrtü tapiñacañü apü curusürrü, auqui caüma tusio aume ta arrüñü naqui Cristo, itopiqui champü isane isamute ui niñonemantoe. Solamenterrtai surapoi ausucarü arrüna ñanunecarüti Iyaü iñemo.

²⁹ Arrüti icüpurutiñü auna icu na cürrü, y anati ichepeñü. Champürrüti iñoconotiñü tamanñü, itopiqui isamute arrüna urria ümoti.

³⁰ Numo nanti Jesús arrüna sane, sürümanama macirrtianuca icocoromati.

Manunecarü uiti Jesús ümo arrüna urria y arrüna churriampü

³¹ Auqui nanti ümo bama israelitarrü, bama ticocoromati:

—Arrtü apiñata nausüboriqui isiqui arrüna nirranunecaca aume, ñemanauncurratoe nirranunecaca año caüma. ³² Auqui ito caüma apisuputacai arrüna ñemanauntu. Ui arrüna ñemanauntu librerrü año, chümosorrüquipü año.

³³ Aiñumuma:

—Arrüsomü eanaqui nesarüti familiarrü Abraham tücane, y champü tümosorrü somü. ¿Causane ucanü librerrü somü ñana? Uncamo librerrü somü.

³⁴ Auqui nanti Jesús ümoma:

—Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrüti naqui isamutenti nomünantü, mosorrü ümo nomünantü. ³⁵ Arrübama mosorrü champü isane nüriacarrüma. Tapü arüti naqui aütorüti patrón torrio ümoti nanaiña üriacaboti. ³⁶ Arrüñü Aütorüti Tuparrüñü. Arrüti autaesübuca sobi eanaqui nomünantü auqui caüma ñemanauncurratoe nautaesübuca. ³⁷ Tusio te iñemo que arraño eanaqui nesarüti familiarrü Abraham. Pero ta aurrianca apitabairoñü, itopiqui chaurriancapü apasurio nisura. ³⁸ Arrüñü surapoi arrüna itusiancatati naqui Iyaü isucarüñü. Sane ito arraño apisamute arrüna amoncoi uiti aubaü.

³⁹ Arrüma iñumutama, namatü:

—Arrti naqui suiyaiü tücañe, tonenti te Abraham.

Nanti Jesús ümoma:

—Arttö nampü ñemanauntu que aubaüti Abraham, apisamutempü isiu arrüna urriante uiti tücañe. ⁴⁰Isecatü suraboí ausucarü arrüna ñemanauntu manunecatarrü, arrüna ñoncoí uiti Tuparrü. Pero arraño aurrianca apitabairoñü. Artti Abraham nuncapü aisamunenti arrüna sane. ⁴¹Arraño apisamute isiu tacana arrüna isamutenti naqui ñemanauncurratoe aubaü. Auqui namatü ümoti Jesús:

—Arrüsomü champürrtü aütorrti naqui chüposopü. Anati tamantiatai suiyaiü, naqui Bae Tuparrü.

⁴²Auqui nanti Jesús ümoma sane:

—Arttöpü ñemanauntu aütorrti Tuparrü año, isuasürücapü aume, itopiqui isecatü esaquiti. Champürrtü isecatü ui niñoñemantoe. Uiti aiciapurutiñü. ⁴³¿Causane chüpuerurrüpi aüro au nautanu arrüna sucanañü aume? Ta ui na te chaurriancapü amoncoí arrüna nisura. ⁴⁴Artti aubaü tonenti naqui choborese. Aurrianca apisamune isiu arrüna nirrancarrti. Artti auqui matibo yatabayorrti. Churriampü ümoti arrüna ñemanauntu nurarrti Tuparrü. Arttö manitanati, mapañati auqui nuñemarrti, itopiqui ñemanauncurratoe ñapanrri. Nanaiña arrüba mapancaca icu na cürrü cuantio uiti. ⁴⁵Arrüñü rranitate arrüna ñemanauntu. Sane nauquiche chüpuerurrüpi apicoco. ⁴⁶Arraño chüpuerurrüpi apitusianca arttö ane nomünantü sobi. Pero arrüñü surapoi arrüna ñemanauntu. ¿Causane chapicocotapi? ⁴⁷Arrübama icocoromati Tuparrü pucünuñama arttö oncoimia nurarrti. Pero arraño champürrtü apicococati. Sane nauquiche chaurriancapü amoncoí nurarrti.

Tanancatiatai Cristo pünanaquiti Abraham

⁴⁸Auqui namatü manuma israelitarrü ümoti:

—Taiquiana sumucana somü nurria aemo, arrücü tacana samaritanorrcüi y anati choborese aucü.

⁴⁹—Arrüñü champüti choborese sauñü —nanti Jesús—. Más bien arrüñü tarucu nirranauncu ümoti Iyaü, pero arraño apuncañü. ⁵⁰Champürrtü yapachea niquibunü nauqui tarucu ñanauncurrüma macirrtianuca iñemo. Pero anati quiatarrü naqui bapachero causane nauqui aiñanaunumañü. Artti te ñemanauncurratoe yacurrtacarrti. ⁵¹Ñemanauntu te arrüna sucanañü aume: Artti naqui macoconaunrü ümo nisura, chüpuerurrüpi aconti.

⁵²Aiñumuma manuma israelitarrü:

—Chauqui tütusio nurria suiñemo, que anati choborese aucü. Itopiqui artti Abraham coiñoti, y arrübama profetarrü tücañü coiñoma ito. Pero arrücü ucanü: “Artti naqui macoconaunrü ümo nisura, chücoiñotipi”. ⁵³Taqui ane manrü nüriaca pünanaquiti Abraham, naqui suiyaiü? Artti coiñoti, y bama profetarrü coiñoma ito. ¿Isanempatai arrüna naca auna naquionco?

⁵⁴Auqui inumutati Jesús:

—Arrtü nampü niñuñemantoeprü arrüna nisiüriaca, chívaleopü. Pero anati naqui uiche atorri iñemo isiüriacabo, ta uiti Iyai. Arraño amucanaño que tonenti naqui Autupa. ⁵⁵Pero chapisuputacatipü. Arrüñü te isuputacati. Arrtüpü sucanañü que chisuputacatipü, ñapanrrüpiñü ito tacana arraño. Pero ñemanauntu te, isuputacati nurria, icocota nurarri. ⁵⁶Arri Abraham, naqui aubaü tücañe pucüñuñati ui yarrüperacarri isumenuñü. Auqui asaratüñü, pucüñuñati.

⁵⁷Auqui namatü manuma israelitarri:

—Ni tütanempü cincuenta añorri aemo, ¿causane ucanü que asacati Abraham?

⁵⁸Aiñumuti Jesús:

—Ñemanauntu sucanañü aume: Tücañe numo champütiqui Abraham icu na cürrü, arrüñü chauqui tanancañüantai.

⁵⁹Auqui macanama canca uiche arurumati, nauqui aitabairomati. Pero arri Jesús iñanecanatiyü ñünanama, pasaoti eanaquimia. Auqui sürotitü türüpo auqui niporrti Tuparrü.

Urriancati tato naqui supuso

9 ¹Nauquiche tüpasaoti Jesús auqui manu, asaratitü ümoti maniqui taman ñoñünrrü naqui supuso auquiapae numo aübo anati icu cürrü.

²Arrübama ñanunecasarri Jesús ñanquitioma pünanaquiti:

—¿Maestro, causane anati icu cürrü supusoti naqui ñoñünrrü? ¿Taqui ui nomünantü uiti yaütoti y nipiäcütoti, o ui nomünantü uirrätiae?

³Aiñumuti Jesús:

—Champürrtü itopiqui nomünantü uiti, ni itopiquipü nomünantü uiti yaütoti y nipiäcütoti. Pasao arrüna ümoti sane, nauqui atusi auquiti arrüna nüriacarri Tuparrü. ⁴Tiene que batrabaca nurria au sapese. Arrtü tütoquia, chüpuerurrüpiqui batrabaca, saon. Sane ito arrüñü tiene que isamune isiu yacüpuurrti Tuparrü arrtü cheboiqui iñemo isamune yacüpuurrti. Itopiqui cuantioqui manio naneneca anche ñana chüpuerurrüqupü uisamune sane. ⁵Pero mientras yacaiqui icu na cürrü, yaca tacana basarurri ümo macrirrtianuca, ununecanama sobi.

⁶Isiu manu nurarri utureuruti acü, masamunuti chimiantai tauma ui manu nutureurrti. Auqui isematati omonü nirrtorrti maniqui supuso. ⁷Nanti ümoti:

—iAtüisai, acosi atasubi au manu turrü nürirri Siloé!

Arrümanu Siloé nantü auqui besüro “arri coreorri”. Arri maniqui supuso sürotitü atasubiti au manu turrü. Nauquiche tücuati tato, turria narrtarri. ⁸Arrübama iposapatarri y arrübama isuputaramati tücañe numo supusotiqui, ñanquitioma pünanaquimiatöe, namatü:

—Canapaemo arri anaqui ñoñünrrü nantarrai tümonsoti isiu cutubiurri ñanquiquirrti limosnarrü.

⁹Aboma bama namatü:

—iUncamo tonenti!

Maquiataca namatü:

—No, chitonentipü, pero ta isiapae nacarrti.

Pero arrti maniqui ñoñünrrü nanti:

—Unca arrüñü.

¹⁰Auqui ñanquitioma nurria pünanaquiti:

—¿Causane nauqui puerurrü asaratü?

¹¹Auqui iñumutati:

—Arrti maniqui ñoñünrrü nürirrti Jesús masamunuti tauma. Isematati omonü nisüto. Nanti iñemo: “Acosi atasubi au manu turrü nürirri Siloé”. Auqui yacatü. Numo tiyatasubiquia, auqui yasacatü.

¹²—¿Cauta nacarrti maniqui ñoñünrrü? —ñanquitioma pünanaquiti.

—Chütusiopü iñemo —nanti ümoma.

Ñanquitioma pünanaquiti bama fariseorrü

¹³Auqui iquianamati maniqui supuso esa bama fariseorrü. ¹⁴Itopiqui arrümanu nanenese anche asamuti Jesús tauma, ta au manu nanenese nesa macansacarrü. ¹⁵Arrübama fariseorrü ñanquitioma tatito pünanaquiti, causane nauquiche puerurrü asaratitü. Arrti nanti ümoma:

—Bueno, arrti te isematati tauma omonü nisüto. Auqui yatasubiquia, y au manu rratorrü yasacatü.

¹⁶Uтуруqui manuma fariseorrü aboma bama namatü:

—Arrti maniqui ñoñünrrü Jesús chüpuerurrüpü uiti Tuparrü aicüpurutiti, itopiqui batrabacarati au na nanenese nesa macansacarrü.

Pero maquiataca namatü:

—¿Causane puerurrti asamuti arrüba milagrorrü, arrtü ane nomünantü uiti? Sane nauquiche chichepepü ñapensacarrüma. ¹⁷Auqui ñanquitioma tatito pünanaquiti maniqui supuso tücañe, namatü:

—Así que urrian tato nasata uiti. ¿Carücü uracü sane, isane nacarrti maniqui ñoñünrrü?

—iAu nirraquionco sucanañü ta tonenti te profetarri! —nanti maniqui supuso tücañ.

¹⁸Tapü arrümanuma israelitarrü chirranrrüpüma aicocoma arrtü supusoti tücañe maniqui ñoñünrrü, y caüma asaratitü. Sane nauquiche maemencoma iyoti yaütoti y nipiäcütoti. ¹⁹Namatü sane ümoma:

—¿Ñemanauntu tonenti naqui ahü? ¿Ñemanauntu anati icu cürrü supusoti? ¿Causanemo caüma urria narrtarri?

²⁰Arrüma iñumutama sane:

—Tusio suiñemo que tonenti suisaüti. Anati icu cürrü supusoti. ²¹Pero caüma chütusiopü suiñemo causane nauquiche urria narrtarri, ni atusipü suiñemo quiti naqui uiche. Apanquisio te pünanaquiti. Arrti te chauqui tüyarusürürri, y puerurrti uraboiti ausucarü.

²²Namatü sane ui nirrucurrüma ñünana bama üriatu israelitarrü. Itopiqui arrübama israelitarrü chauqui turapoimia, tiene que apenema

auqui ba sinagoga, namanaiña bama icocotama que arrti Jesús tonenti Cristo. ²³Sane nauquiche nanti maniqui yañitoti ichepe nipiñitoti: “Apanquisio te pünanaquiti, chauqui tüyarusürürti”.

²⁴Auqui arrümanuma mayüriabuca itasurumati tatito maniqui ñoñünrrü anancati tücañe supusoti. Namatü ümoti:

—Artri Bae Tuparrü oncoiti nura. Urasoi arrüna ñemanauntu suisucarü. Arrüsomü tusio suiñemo que artri maniqui ñoñünrrü ane nomünantü uiti.

²⁵Auqui aiñumuti maniqui ñoñünrrü:

—Chütusiopü iñemo arrtü ane nomünantü uiti, o champü. Pero ta tusio iñemo que anancañü tücañe isupuca, y caüma yasacatü.

²⁶Ñanquitioma tatito pünanaquiti:

—¿Causane uiti aemo? ¿Causane nauquiche asacatü?

²⁷Aiñumuti tatito, nanti:

—Chauqui tüsurapoi ausucarü, pero chapicocotapü. ¿Causane nauqui aurrianca suraboi tatio? ¿Taqui aurrianca ito caüma apisamunaño ñanunecasartri?

²⁸Auqui unumati, namatü:

—Arrücü te ñanunecasartri maniqui ñoñünrrü, pero arrüsomü ñanunecasartri Moisés. ²⁹Tusio suiñemo que artri Tuparrü manitanati ümoti Moisés tücañe. Pero artri naqui ñoñünrrü ni atusipü suiñemo auquicheti.

³⁰Artri iñumutati nurarrüma, nanti:

—¡Causanemo arrüna sane! Chütusiopü aume auquicheti, abu uiti yasacatü. ³¹Bien tusio oemo que artri Bae Tuparrü choncoitipü neancarrüma bama ane nomünantü uimía. Cunauntaiña oncoiti neanca bama iñanaunumati y macoconaunrrüma ümo yacüpucurtri. ³²¡Champü toñoncoi ni auqui ñemoncopü arrüna sane piaracarrü, que asaratitü naqui supuso auqui maübo anati icu currü! ³³Artrü chiniyacüpusurrtipü Tuparrü naqui ñoñünrrü, quiubupü aisamunenti arrüna sane.

³⁴Auqui namatü ümoti:

—Arrücu ane nomünantü obi auqui numo aübo aca icu currü. ¿Causane arria aiñununecana somü?

Auqui penecoti uimía auqui sinagoga. Chüpuerurrtiquipü aiñanaunutiti Tuparrü au ba poca sinagoga.

Supusoma au narttartri Tuparrü

³⁵Artri Jesús ipiatenti arrüna tüpenecoti uimía auqui sinagoga. Yapacheriurutiti. Numo ticuñunutiti, nanti ümoti:

—¿Aicococati naqui Aütörtri Tuparrü?

³⁶—Señor —nanti—, urasoi isucarüñü ñacuti maniqui, nauqui icocoroti.

³⁷Aiñumuti Jesús:

—Chauqui tasacati, unca arrüñü, naqui aübuche anitaca.

³⁸Auqui artri maniqui ñoñünrrü bachesoiyoti esati Jesús, manaunuti ümoti. Nanti:

—Icococi, Señor.

³⁹Nantito Jesús:

—Isecatü icu na cürü nauqui rracurrta. Sobi asarama tato bama supuso y arrübama urria nartarrüma sobi süsioma tacana supusoma.

⁴⁰Amoncoma acamanu bama fariseorü, oncoimia nurarri. Chauqui tütusio ümoma ta ümoma arrümanu machepecatarrü. Ñanquitioma pünanaquiti:

—¿Taqui supurrü somü ito au naquionco? ¿Taqui chütusiopü oemo?

⁴¹Aiñumuti Jesús:

—Arrtü nampü supurrü año, champü napipünatempü. Pero arraño amucanaño ta urria nabasata, tusio aume arrüna ñemanauntu. Sane nauquiche caüma querabo año aübu nomüntü aboi.

Machepecatarrü ümo corarrü

10 ¹Urapoitito Jesús arrüna machepecatarrü apü niyocora nobirracá. Nanti: —Ñemanauncurratoe sucanañü aume: Arrübama macusüpüca y arrübama mayatabayoca chüsüropümampo au corarrü auqui tururrü, ta auqui quiatarrü narücüquirri, apüqui siercu. ²Tapü arri naqui iyabuche sürotipo auqui tururrü. ³Arri naqui bacuirara abeu tururrü iyaübutati nauqui aürotipo naqui yabuche. Y arrüba nobirracá yusuputacá nurarri arrtü yabiriotiño nobürirri taiquiana taman. Y omeno türüpo uiti auqui corarrü. ⁴Arrtü tanaiña omeno türüpo uiti, sürotitü acüsürüti yupu. Y arrümanio nobirramanca omenotü isiuti, itopiqui yusuputacá nurarri. ⁵Pero arrtü cuati quiatarrü, chomenopütü isiuti, más bien opesüburu ñünanati, itopiqui chiyusuputaratipü.

⁶Tone arrüna machepecatarrü urapoiti Jesús isucarü macirrtianuca, pero arrüma chentienderrüpüma isane arrüna nümoche.

Tarucu yacuiracarri Jesús utacu

⁷Auqui manitanati tatito ümoma, nanti:

—Arrüñü te tacana manu nituru manu corarrü ñome nobirramanca. Arrübama icocoromañü tonema tacana niyabu nobirramanca. ⁸Namanaiña bama cusürüboma rropünanaquini, tonema bama pururrü macusüpüca y mayatabayoca. Pero arrübama icocoromañü, chonsapetiopüma nurarrüma. ⁹Arrüñü tacana tururrü. Arrübama süromampo auqui na tururrü, morrimiacana tato nomünantü uimia, tacana ba nobirramanca. Omenompo au corarrü y cuantio tatito türüpo. Tabüco oboi urria pasto.

¹⁰Arri cusüppürrü cuati nauqui acüsüpüti, atabaiti y nauqui aiñamesocoti. Pero arrüñü isecatü nauqui yache yosüborquibo niyabu nobirramanca, arrüna chütacürusupü. ¹¹Arrüñü tacañatito naqui iyabuche, naqui buenurri, naqui mejor cuiranterrü yutacu nobirramanca. Itopiqui itorrimiata nisüboriqui yutacu niyabu nobirramanca. ¹²Arri naqui bacuirarati yutacu nobirracá itobo monirratai chübucuasürüpü nurria ümoti. Arrtü asaratitü cümenu nuitümürü, besüburuti. Omoncono nobirracá uiti, itopiqui champürrüti

niyaburr̄ti. Auqui nuitümür̄r̄ü maiñeno manio nobirraca, y omiñarrio ñünana. ¹³Ar̄rti maniqui bacuirara yutacu nobirraca besüburuti, itopiqui champü nümochio uiti manio nobirraca. Batrabacarati iyo monirratai.

¹⁴Arrüñü naqui iyabuche manio nobirraca. Rracuiraca nurria yutacu. Isuputaquio nurria niyabu nobirramanca, y arrio yusuputarañü ito.

¹⁵Tacane ito isuputacati naqui Iyaü y ar̄rti isuputaratiñü. Arrüñü itorrimiata nisüboriqui yutacu nobirramanca. ¹⁶Abe ito piquiataca niyabu nobirraca, pero champür̄rtü auqui na corarrü ion. Tiene que iquianio ito tauna. Arrion opicocota nisura. Tiene que abetü yochepe tacana ba amoncatai, nauqui ichepe nubacarrü, y tamantiatai naqui bacuirarabo yutacu, ta arrüñü.

¹⁷Isuasürüca ümoti Iyaü, itopiqui ichücañantai ison. Pero ñana tiene que isübori tato. ¹⁸Champüti naqui puerurrü aitabairotiñü. Sobiatoe itorrimia



(Jn. 10.14)

nisüboriqui auqui niñoñemantoe. Puerurrüñü itorrimia y puerurrüñü ito yasuriu tato, itopiqui torrio isüriacabo uiti Tuparrü, nauqui isamune sane.

¹⁹Ui arrüna sane nurarrti Jesús, chichepepü tatito ñapensacarrüma bama üriatu bama israelitarrü. ²⁰Aboma bama uturuquimia namatü:

—Anati choborese auti, locorrti. ¿Causane amonsaperio nurarrti?

²¹Pero aboma bama maquiataca namatü:

—¿Aensapü manitanati sane naqui locorrü? ¿Aensapü puerurrü acheti choborese arrtaboti naqui supuso?

Chiyasuriurumatipü Jesús

²²Auqui iñatai manu nipiertra niporrti Tuparrü. Arrümanu tiemporrü tarucu rrimianene. ²³Artri Jesús amencoti isiu manu nicorerorrü nürirri “Salomón”, au niporrti Tuparrü. ²⁴Auqui iñataimia esati bama üriatu bama israelitarrü. Atüraimia itupecuti, ñanquitioma pünanaquiti:

—¿Auchepü ñana uraboi suisucarü arrtü ñemanauntu arrücü Cristocü? Urasoi nurria suisucarü.

²⁵Aiñumuti Jesús:

—Chauqui tüsurapoi ausucarü, pero chapicocotapü. Puerurrü te atusi aume ui arrüba milagrorrü isamuquio au nürirrti Iyaü. ²⁶Arraño chapicocotapü, itopiqui champürrtü arrüpecuqui niyabu nobirramanca año. ²⁷Niyabu nobirramanca yusuputacai nisura y isuputaquio ito. Arrio cuantio isiuñü. ²⁸Sane nacarrüma bama tacana niyabu nobirramanca. Yacheca isüboriquiboma arrüna chütacürusupü. Chüpuerurrüpü aenso nausüpürrüma. Champüti naqui puerurrü aiñensononoma rropünanaquiñü. ²⁹Itopiqui torrioma iñemo uiti Iyaü, y artri ane manrrü nüriacartri pünanaqui namanaiña. Sane nauquiche champüti naqui puerurrü aiñensononoma pünanaquiti. ³⁰Arrüñü ichepeti Iyaü taman nacarrtai subaca.

³¹Auqui arrümanuma israelitarrü macanama tatito canca uiche arurumati. ³²Pero artri Jesús nanti ümoma:

—Sürümana milagrorrü omirriante sobi au nürirrti Iyaü. ¿Ñacusane arrüna milagrorrü itacuche aurrianca aparuruñü?

³³Aiñumuma manuma israelitarrü:

—Champürrtü suirranca superurü oboi canca itacu na urria aisamute, si no itacu arrüna churriampü nanitaca ümoti Tuparrü. Aisamucü tacana Tuparrücü, abu ñoñünrrücüatai.

³⁴Aiñumuti Jesús nurarrüma, nanti:

—Icu naubesa liburrü nesa nüriacarri ane corobo sane: “Nanti Tuparrü: Nabaca tacana Tuparrü año”. ³⁵Tusio nurria oemo que valeo arrüna nantü icu Nicororrü. Manitanati Tuparrü tücañe ümo manuma macirrtianuca, nanti arrüma tacana Tuparrüma. ³⁶Arrüñü samamecanañü uiti Iyaü, nauqui aicüpurutiñü icu na cürri. ¿Causane aburaboi que churriampü nirranitaca ümoti itopiqui na sucanañü que arrüñü Aütorrti? ³⁷Artrü chuiüpü nüriacartri Tuparrü omirriane

sobi arrüba milagrorrü, tapü apicococañü. ³⁸Pero ñemanauntu te omirrante sobi ba milagrorrü ui yacüpuçurrü Tuparrü. Sane nauquiche apicocosonü yusiuqui ba milagrorrü omirrante sobi, arrtü chüpuerurrüpi apicoco nisura. Sane nauqui atusi aume que arrti Iyaü anati ichepeñü, y arrñü yaca ichepeti.

³⁹Auqui rranrrümampü tatito aiqüianamati au preso, pero arrti iquiaüburutiyü pünanaquimia.

⁴⁰Auqui basücübücoti tato Jesús auna sane ümo tansürü topü manu sapoco Jordán, au manu cauta anancati tücañe Juan Bautista maunimianati. Acamanu süsioti. ⁴¹Cütüpürrü macrirrtianuca yebomatü asaramati acamanu. Namatü:

—Arrti Juan tücañe chümasamunutipü milagrorrü, pero bien ñemanauntu nanaiña arrüna urapoiti usucarü icütüpüti naqui Jesús.

⁴²Sürümanama uturuquimia icocoromati Jesús acamanu.

Niconcorrti Lázaro

11 ¹Anati tücañe maniqui taman ñoñünrrü nürirrti Lázaro. Pohosoti au manu puebluma nürirri Betania. Acamanu abe ito manio torrü niquiastoti, nobürirri Mariarrü y Martarrü. ²Arrümanu Mariarrü tone manu isemata nipoperrti Jesús ui manu perfume urriantai norimia, y sühüburu ito tato uirri ui niqui nitanurrü. Au manio naneneca maunroconoti Lázaro. ³Así que arrüba torrü niquiastoti pacüpuru coreorrü iyoti Jesús, nauqui uraboiti isucarüti arrüna sane nuburarrü:

—Señor, maunroconoti aesa amigorrü, naqui cuasürü aemo.

⁴Numo toncoiti Jesús arrüna sane, nanti:

—Arrümanu norrocorrü ümoti Lázaro champürrtü nauqui aconti, ta nauqui iñanaunumati Tuparrü bama macrirrtianuca, y nauqui aiñanaunumañü ito, itopiqui ta arrñü Äutorrti Tuparrü.

⁵Tarucu nicua Martarrü ümoti Jesús, tacane ito Mariarrü y arrti yotübaurrirri Lázaro. ⁶Numo turapoimia isucarüti Jesús, que ta anati Lázaro maunroconoti, querabotiqui ñome torrü naneneca au manu cauta anancati. ⁷Auqui aüboqui nanti ümo bama ñanunecasarrti:

—Curi tato au Judea.

⁸Arrüma namatü:

—Maestro, aüböpütoche rranrrüma aítabajomacü bama israelitarrü.

¿Causane arrianca aüro tatito taha esama?

⁹Auqui urapoiti arrüna machepecatarrü isucarüma:

—Abe te doce horarrü au sapese. Arrtü uñamenca au sapese, choñopopetabarriquiapü, itopiqui basacatü nurria ui nanentacarrü. ¹⁰Pero arrtü uñamenca au tobirri oñopopetabarriquia, itopiqui tomiqüianene.

¹¹Auqui nantito:

—Arrti oesa amigorrü Lázaro chauqui tümanumuti. Pero caüma yecatü istopünanati tato.

¹²—Señor —namatü bama ñanunecasarrti—, arrtü manumuti, taqui urriancati tato ñana.

¹³Arrti Jesús rranrrtipü uraboiti isucarüma que chauqui tücoiñoti, pero arrüma ñaquiioncorrüma manumutiatai. ¹⁴Sane nauquiche urapoiti nurria isucarüma, nanti:

—Arrti Lázaro chauqui tücoiñoti. ¹⁵Pero urria arrüna chanancapüñü taha, itopiqui ui arrüna sane apicococañü nurria caüma. Pero curi te basarati.

¹⁶Arrti Tomás naqui nürirtito uimia tocarrü, nanti ümo bama maquiataca:

—Curito te arroñü nauqui oco ito ichepeti.

Arrti Jesús bacheboti süboriquirri

¹⁷Iñataimia au Betania. Tabe cuatro naneneca nacarrti Lázaro cütu au manu nusutu canrrü, taburrio ui canrrü. ¹⁸Arrümanu pueblurrü Betania ane saimia Jerusalén, ane trerrü kilómetros y media nichequirri pünanaqui. ¹⁹Sürümanama bama israelitarrü aboma acamanu apaseama ümo Mariarrü y Martarrü, nauqui achema ñupucünuncubu, tapü tarucapae niyusuchequirri isiuti yotubaurrri, naqui coiño. ²⁰Nauquiche tütusio ümo Martarrü que arrti Jesús tanati saimia pueblurrü, atürai, sürotü aicuñunuti. Mariarrü oncono au porrü. ²¹Nauquiche tiñatai Martarrü esati Jesús, nantü ümoti:

—Señor, arrtü nampü anancüpü auna, quiubupü aco nichübourri.

²²Pero tusio iñemo que nanaiña torrio aemo caüma ui Nupu Tuparrü, arrtü anquiquia pünanaqui.

²³Aiñumuti Jesús:

—Arrti atübourri tiene que asüboriti tato.

²⁴Auqui nantü ümoti:

—Tusio te iñemo que au manu tacürurrü nanenese bosüborico tato nanaiña arrüba tümocoiño. Auqui caüma arrüna nichübourri süborico ito tato yochepe.

²⁵Auqui nanti Jesús ümo:

—Sobi te süboricoma tato, sobito torrio ümoma isüboriquiboma. Arrti naqui icocorotiñü ane isüboriquiboti, champü nümoche arrtü coiñoti.

²⁶Torrio ümoti isüboriquiboti arrüna chütacürusupü, chensoropü nausüpürrti, itopiqui oncotitü iñemo. ¿Aicocota arrüna sane Marta?

²⁷—Icocota Señor —nantü—, ta arrücü Cristocü, arrüna ensümunu ayetü icu na cürrü, Naüto Nupu Tuparrü.

Onquisiotti Jesús nisuchequirri

²⁸Auqui süro tato Martarrü esa Mariarrü, arrüna naruquirri. Nantü ümo masamuñantai:

—Tiñatai Jesús, rranrrü asarü.

²⁹Auqui atürai Mariarrü, aiürotü yarucurrü esati Jesús. ³⁰Arrti champürrtü tüsürotitü au pueblurrü, anancatiqui au manu cauta aicuñunuti Martarrü.

³¹Tapü au porrü amoncoma manuma israelitarrü cuamatü achema pario

ñupucünuncubu. Arrtaimia arrüna apuraurrü atürai nauqui aürotü türüpo. Aüromatito isiu, ñaquioncorrüma rranrü aürotü areo esa nicürri itüburri.

³²Aiñanai Mariarrü esati Jesús, besüro achesoi esati, nantü ümoti:

—Arrtü nampü anancüpü auna, quiubupü aco nichüburri.

³³Artri Jesús asaratitü ümo, ane areoro, y arrübama aboma isiu aboma ito areoroma. Au manu rratorrü onquisiotti tarucu nisuchequirri, anasacoti fuerte, nanti:

³⁴—¿Cauta apiñanati cütü?

—Ariacu Señor —namatü—, curi basarai nicürri.

³⁵Auqui artri Jesús areoroti. ³⁶Namatü manuma macirrtianuca:

—Amasasatü, tarucu nicuarri tücañe ümoti.

³⁷Pero aboma ito bama namatü:

—Tonenti naqui ñöñünrü uiche asarati tato arronequi supusu.

¿Causane chübacuraratipito ümoti Lázaro, tapü coiñoti?

Nisüboriquirri tato Lázaro

³⁸Onquisiotti Jesús tatito tarucu nisuchequirri. Sürotitü esa manu nicürri Lázaro. Anati cütü au manu nusutu canrü, taburrio ui canrü ito. ³⁹Auqui acüputi Jesús ümoma, nanti:

—iApiquiaübu manu canrü!

—Pero Señor —nantü Martarrü—, chauqui tütabe cuatro naneneca niconcorrü, chauqui toriotü.

⁴⁰Nanti Jesús ümo:

—Chauqui tüsurapoi asucarücü, arrtü oncatü nurria iñemo, arrtai nicsüurri Tuparrü y nüriacarri.

⁴¹Auqui iquiaübutama manu canrü. Artri Jesús asaratitü ape au napese, meaboti, nanti sane:

—Iyaü, chapie aemo, arrücü aitorrimiata iñemo arrüna rranquiquia apünanaquicü. ⁴²Tusio iñemo, nantarrai oncoi nirranquiqui apünanaquicü. Pero rreanca sane auna isucarü bama macirrtianuca, nauqui aicocoma que ta obi aicüpurüñü.

⁴³Chauqui neancarri, yabiroiti Lázaro, fuerte nurria nurarri:

—iLázaro, ariacu türüpü!

⁴⁴Auqui artri maniqui coiño atüraiti tato auqui manu nusuturrü, motomoenoinqui neherri y nipoperrti, suburriotito, bien quiñoenotiqui ui nicüburri. Auqui nanti Jesús ümo manuma amoncoma acamanu:

—Apitaquisünarri, nauqui puerurrü amenti.

Rranrüma aiñenomati Jesús

⁴⁵Sürümanama bama israelitarü bapaseara ümo Mariarrü, arrtaimia arrüna milagrorrü urriante ui Jesús, y icocoromati. ⁴⁶Pero aboma ito uturuquimia bama süromatü esa bama fariseorrü uraboimia arrüna

urriante uiti Jesús. ⁴⁷Auqui arrübama üriatu sacerdoterrü ichepe bama fariseorrü iyoberabaramacü nauqui aparimia, namatü:

—¿Causane osoi caüma? Arrti naqui ñoñunrrü tarucu ñasamucurrti milagrorrü. ⁴⁸Arttö uicheta ümoti, namanaiña ñana süromatü isiuti y icocoromati. Auqui caüma arrübama rromanorrü cuamatü aitaibairoma oñü, y nauqui aiñarrimiacama niporrti Tuparrü y nanaiña arrüna noesa nación.

⁴⁹Tamanti uturuquimia nürirrti Caifás. Tonenti naqui yarusürürrü sacerdoterrü au manu añorrrü. Arrti nanti ümo bama maquiataca:

—Arraño champürrtü tusio aume. ⁵⁰Taqui chentienderrüpi año que manrrü urria arttö coiñoti naqui taman ñoñunrrü, pünanaquirrtü coiñoma namanaiña macrirrtianuca auna noesa nación.

⁵¹Artti Caifás champürrtü manitanati ui ñapanauncurrtiatoe, ta torrio ümoti arrüna urapoboiboti uiti Tuparrü, itopiqui yarusürürrü sacerdoterrü au manu añorrrü. Sane nauquiche urapoiticaü que artti Jesús coiñoti ñana itacu bama israelitarrrü, ⁵²y champürrtü itacumantai, ta itacu ito namanaiña bama icocoromati Tuparrü, nauquito oberabama uiti bama iñarriomantai au nanaiñantai icu na cürü, nauqui ichepe nacarrüma. ⁵³Auqui manu nanenese caüma arrübama mayüriabuca baparioma causane nauqui aitaibairomati Jesús.

⁵⁴Sane nauquiche artti Jesús chamencotiquipi arrüpecu bama israelitarrrü. Sürotitü au manu taman pueblurrü nürirri Efraín, ane abeu manu narubaitu rroense pururrü cüosorrü y canca. Acamanu süsioti ichepe bama ñanunecasarrti.

⁵⁵Tüsaimia manu pierrta parrcu. Cütüppürrü genterrü auqui nanaiñantai puebluca iñataimia au Jerusalén apierrtanacama. Isamutema nanaiña isiuqui arrüna yacüpucu nüriacarrü nauqui limpiorrü nisüboriquirrimia ümorrtü tiñatai manu pierrta parrcu. ⁵⁶Amoncoma aübu yapachequirrimia iyoti Jesús. Ñanquitioma pünanaquimiantoe, namatü:

—¿Aburaño sane, aensapü cuatati caüma ümo na pierrta?

⁵⁷Arrübama üriatu bama sacerdoterrü y bama fariseorrü bacüpuruma ümo genterrü, nauqui uraboimia arttö anati naqui tusio ümoti cauta nacarrti Jesús, nauqui aiñenomati y aiñanamati au preso.

Artti Jesús semanati ui perfume ui taman paürrü

12 ¹Faltaboiqui seirri naneneca ümo manu pierrta parrcu. Süroti tato Jesús au Betania, auna cauta pohosoti Lázaro, naqui süboricoti tato uiti Jesús auqui niconcorrti. ²Numo tiñataiti Jesús au niporrti Lázaro, masamunuma pemacarrü ümoti, nauqui ahati ichepe bama ñanunecasarrti. Martarrü ane basuru pemacarrü icu mensarrü, y artti Lázaro anati basoti ichepeti Jesús. ³Auqui Mariarrü sürotü esati Jesús aübu taman boteyama ataso ui perfume, arrüna tarucapae nicuarrü. Auqui isemata nipoperrti uirri, isübuta ito tato ui nubabaitu nitanurrü. Enterurrü manu porrrü ataso ui norimia manu

perfume. ⁴Anatito acamanu Judas Iscariote, naqui tamanti eanaqui manuma doce ñanunecasarrti Jesús naqui uiche aipiaventecanati ñana. Arrti nanti:

⁵—¿Causane chüpaventeopü manu perfume? Ane te nicuarrü itobo trescientos denarios, puerurrüpi bayura ümo bama pobrerrü uirri.

⁶Arrti Judas nanti arrüna sane, champürrtü ui na cuasürüma ümoti bama pobrerrü ta ui na cusüppürrti. Taipü arrti naqui uiche nacarrü manu pusanese anche ahüburu monirri arrüna torrio nantarü ümoma, y nantarrai cusüpioti aruqui. ⁷Auqui nanti Jesús ümoti:

—Asio sane, tone isamute iñemo arrüna sane ümorrtü isonca y nauqui aiñanamañü cütu. ⁸Arrübama pobrerrü siempre rrü aboma anchepe, pero arrüñü chiyasiquiapü anchepe.

Rranrrüma aiñenomati Lázaro

⁹Sürümanama bama israelitarrü oncoimia que arrti Jesús anati au Betania. Auqui süromatü taha asaramati. Rranrrüma ito asaramati Lázaro, naqui süboricoti tato uiti Jesús. ¹⁰Ui arrüna sane arrübama üriatu bama sacerdoterrü rranrrüma akitabairomatito Lázaro, ¹¹itopiqui auqui nacarrti sürümanama bama israelitarrü saliboma auqui nesarrüma partidorrü y icocoromati Jesús.

Sürotitü Jesús au Jerusalén

¹²Sürümanama macirrtianuca iñataimia au Jerusalén ümo manu pierrta parruca. Au manu quiatarrü nanese ipiatema que arrti Jesús cuatai au Jerusalén. ¹³Auqui matüsünanama nasu mutacürrü, y süromatü aicuñunumati aübu tarucu nipucünuncürrüma. Tosibicoma, namatü:

—Uiñanaunati Tuparrü. Tari curüsüti naqui cuatü au nürirrti Tuparrü, naqui yüriaburrü ümo na cürrü Israel.

¹⁴Arrti Jesús tabüco uiti buruma. Süroti chacu, nauqui aürotitü. Arrüna sane tanancatai corobo tücañe, nantü sane:

¹⁵Tapü aupirruca bama pohoso au Jerusalén.

Caüma cuati naqui yüriaburrü aume.

Cuati chacu buruma.

¹⁶Au manu nanenese arrübama ñanunecasarrti Jesús chütüsüpi ümoma que ta tücocono arrümanu nantü icu Nicorrü. Pero nauquiche tüsüroti tato esati Tuparrü au napese, aquionomacü iyo arrüna anancatai corobo, y isucarüma nurria cocono nanaiña ui manu yasuriurumati Jesús sane au Jerusalén.

¹⁷Aboma ito au Jerusalén bama amoncoma au Betania, numo tasuruti Lázaro auqui manu nusuturrü, süboricoti tato uiti Jesús, bama arrtaimia manu milagrorrü. Arrüma chauqui turapoimia tanu arrümanu isamutenti Jesús. ¹⁸Sane nauquiche aboma sürümanama macirrtianuca süromatü aicuñunumati, itopiqui toncoimia nüri manu milagrorrü. ¹⁹Tapü arrübama fariseorrü namatü ümomantoe:

—Chauqui tamarrtai, ümonatai nanaiña arrüna nubapariqui. Enterurrü genterrü sürotü isiuti naqui.

Arrübama griegorrü yapacheriurumati Jesús

²⁰Eana manu genterrü iñatai au Jerusalén ümo pierrta, aboma ito mümanamantai griegorrü. ²¹Arrüma süromatü esati Felipe naqui auqui Betsaida, au manu cürrü Galilea, namatü ümoti:

—Señor, suirranca sopisuputarati Jesús.

²²Artri Felipe urapoiti isucarüti Andrés. Auqui süromatü uraboimia isucarüti Jesús. ²³Auqui nanti Jesús ümoma:

—Chauqui tiñatai arrüna nanenese. Caüma tiene que atusi ümo genterrü arrüna tarucu manauncurrü iñemo.

²⁴Auqui urapoitito arrüna machepecatarrü isucarüma ümo niconcorrti:

—Amonsoi nurria. Taman niyo trigo tiene que aüro cütu, y taha cütu coiño. Pero auqui niconcorrtü ubaüro tato y bachebo caüma cosecharrü. Arrtü chüsüropü cütu querabo tamantai, champü nütarrü. ²⁵Artri naqui tarucu nicua nisüboriqirrti ümoti, ensoro ñana nausüpürrti. Pero artri naqui itorrimiatatai nisüboriqirrti auna icu na cürrü, tonenti naqui torrio isüboriqiboti au napese, arrüna chütacürusupü. ²⁶Arrübama rranrüma aserebimia iñemo, tari yebamatü isiüñü. Auna cauta yecatü, acamanu ito tiene que aboma bama nirranunecasa. Y anaunuma uiti Iyaü namanaiña bama baserebio iñemo.

Urapoiti Jesús niconcorrti

²⁷‘Caüma tarucapae nirrucu. ¿Causane caüma sobi? ¿Taqi rranquítico caüma pünanaquiti Iyaü nauqui apasa rropünanaquiñü arrücatü nichaquisürücü? No, chüpuerrürrü rranquirio arrüna sane, itopiqui ümo te isetü icu na cürrü, nauqui ichaquisürü. ²⁸Mejor rranquira pünanaquiti sane: “Iyaü, aiña isiu narrianca, sane nauqui atusi nüriaca”.

Au manu rratorrü rabotü manitacarrü auqui napese, nantü sane:

—Chauqui titusiancata nisüriaca y caümainqui itusiancata.

²⁹Arrümanuma macrirrtianuca oncoimia manu manitacarrü, ñaquiioncorrümapü ta süuru. Aboma maquiataca namatü:

—Canapae tamanti ángel manitanati ümoti.

³⁰Pero artri Jesús nanti ümo manu genterrü:

—Champürrtü iñemoantai arrüna manitacarrü, ta aume ito y autacu. ³¹Chauqui tiñatai nanenese nesa bacurrtacarrü aübu bama macrirrtianuca icu na cürrü. Caüma carübu pünanaquiti choborese nanaiña nüriacarrti. ³²Arrüñü Ñemanauncurratoe Ñoñünrrü, arrtü yaca ape apü curusürrü, rraemencia yesañü ümo namanaiña macrirrtianuca.

³³Ui arrüna sane nurarrti, urapoiti isucarüma causane ñana niconcorrti. ³⁴Auqui namatü ümoti manuma macrirrtianuca:

—Lehebo somü icu liburrü nesa nüriacarrü, nantü que arrti Cristo chüpuerrüpi aconti, champü nitacüru nisüboriquirrti. ¿Causane ucanü que arrti Ñemanauncurratoe Ñoñürrü tiene que aconti apü curusürrü? ¿Causane ucanü que ta arrücü Ñemanauncurratoe Ñoñürrücü?

³⁵ Aiñumuti Jesús:

—Arrüñü yaca auna abarrüpecu tacana basarurrü aume. Yacaiqui ñome ba mümanantai naneneca. Amame te au nanentaca basarurrü, tapü autabüca au tomiquianene. Itopiqui arrti naqui amencoti au tomiquianene chütusiopü ümoti cauta niyüürti. ³⁶ Amonsotü ümo basarurrü arrüna nabaca au tomiquianene. Sane ito amonsotü iñemo mientras yacaiqui abarrüpecu. Sane nauqui urria nausüboriqui, tacanarrtü ane nanentarrü aume au tomiquianene.

Numo tüchauqui arrüna ñanitacarrti Jesús ümoma, sürotitü aiñanecanatiyü pünanaquimia.

Causane chicocoromatipü Jesús bama israelitarrrü

³⁷ Sürümana milagrorrü omirriante uiti, pero ni sanempü aicocoromati. ³⁸ Sane cocono arrüna turapoiticaü profetarrü Isafas tücañe sane:

Señor, champüti naqui icocota arrüna numanunecaca.

Champüma bama tusio ümoma ta chauqui itusiancatati Tuparrü nicusüürti.

³⁹ Arrti Isafas urapoiticaü ito causane arrüna nauquiche chicocotapüma. Ta ane te corobo ito tücañe uiti sane:

⁴⁰ Arrübama macrirrtianuca aboma tacana supusoma uiti Tuparrü.

Tairri nausasürrüma uiti.

Sane nauquiche tacanarrtü chasarapümatü.

Chüsüopü au nitanurrüma nurarrti Tuparrü.

Chücuamapütü yesañü nauqui racura ümoma, nanti Tuparrü.

⁴¹ Arrüna ñanitacarrti profetarrü Isafas tücañe, abu ta ümoti Jesús, itopiqui auqui quiatarrü narrtarrrti asaratitü ümoti Cristo aübu nanaiña nanentacarrrti y nüriacarrrti.

⁴² Taipü sürümanama uturuqui bama üriatu bama israelitarrrü icocoromati Jesús, pero anecanatai, champürrtü isucarü macrirrtianuca, ui nirrucurrüma ñünana bama fariseorrrü, tapü penocoma uimia auqui sinagoga. ⁴³ Manrrü urriantai ümoma arrüna nicuarrüma ümo genterrü. Tapü arrüna nicuarrüma ümoti Tuparrü champü nümoche uimia.

Ui nurarrrti Jesús tusio nomünantü ui macrirrtianuca

⁴⁴ Auqui manitanati Jesús fuerte, nanti ümo genterrü:

—Arreti naqui icocorotiñü, icocorotito naqui Iyäu, naqui uiche aicüpuruñü.

⁴⁵ Arrtü amasacañü, amasacatito naqui uiche aicüpuruñü. ⁴⁶ Arrüñü isecatü

icu na cürri tacana basarurri ümo bama icocoromañü, nauqui tapü asioma au tomiqianene. ⁴⁷Aboma bama oncoimia nisura, pero chicocotapüma. Champürri sobi carrtigaboma. Itopiqui arrüñü chisecapütü icu na cürri, nauqui yache carrticurri, sino nauqui sobi ataesübuma macrirrtianuca eanaqui nomünantü. ⁴⁸Arri naqui chiyasuriurutipüñü y chicocotatipü nisura, chauqui tütane arrüna uiche atusi que ta ane nipünatenti au manu tacürurri nanenese. Tone nisura arrüna uiche uraboi ta ane nipünatenti, tone arrüna uiche carrtigaboti. ⁴⁹Itopiqui chirranitacapi ui niñuñemantoe. Rranunecaca arrüna yacipucurrti Iyaü, naqui uiche aicüpuruñü. ⁵⁰Arrüñü icocota arrüna yacipucurrti Iyaü. Ui arrüna yacipucurrti torrio aume ausüboriquibo, arrüna chütacürusupü. Sane te, rranitate cunauntaña arrüna yacipucurrti Iyaü inemo.

Bapürübioma uiti Jesús bama ñanunecasarri

13 ¹Sürotiqui taman nanenese ümo pierrra parrcu. Arri Jesús chauqui tütusio ümoti, contoatai tiene que aiñocoti na cürri, nauqui ariorrti tato esati Yaütoti au nape. Nantarrai cuasürüma ümoti bama icocoromati auna icu na cürri. Cuasürüma ümoti chepe nitacüru nisüboriquirrti. ²⁻³Arri choborese chauqui tübacheboti ñapensacaboti Judas Iscariote, nauqui aipiabentecanatiti Jesús. Arri Jesús aquionotiyü, que cuatati esauiti Tuparri auqui nape, y tiene que ariorrti tato taha. Tusio ito ümoti que torrio ümoti nanaiña üriacaboti uiti Yaütoti. Au manu tobirri amoncoma basoma. ⁴Auqui atüiraiti Jesús esauqui mensarri. Iquiaübutati naibirrti onüqui niquiamisarri. Itomoentati taman toallarrü itupecuti. ⁵Auqui baraparati turrü au taman currabirri, uiche aiyarrübiti nipoperrüma manuma ñanunecasarri y aisühübuti tato apüqui nipoperrüma ui manu toallarrü tomoeno itupecuti.

⁶Aiñanainti esati Pedro. Arri nanti ümoti:

—Señor, ¿causane arria aipünümiñananañü?

⁷Aiñumuti Jesús:

—Chüpuerurrüpi atusi aemo caüma isane ümoche arrüna isamute, pero manrrü ñana tusio aemo.

⁸Nanti Pedro:

—iChüsamianapü inemo nauqui aipünümiñananañü!

Auqui nanti Jesús ümoti:

—Arriü chaichetapü nauqui ipünümiñanani, chüpuerurrüpi nirranunecasaci.

⁹Auqui nanti Pedro:

—Arriü sane, aiyarrübisio ito niñe y nichanu, tapü cunauntaña nipope.

¹⁰Aiñumuti Jesús:

—Arri naqui aübo atopiti, champü nümoche atopiti tatito.

Cunauntañantai arriü bapürübioti, itopiqui enterurri nicütüpürri chauqui taseabo. Arraño chauqui turria napapensaca, cunauntañatiatai taman abuturuqui, champürri urria nacarri.



(Jn. 13.6)

¹¹ Tusiatai ñemoti Jesús ñacuti naqui uiche ñana aipiabentecanatiti. Sane nauquiche nanti: “Chenterurrüpü año urria nabaca”.

¹² Numo tüchauqui ñapünümiñacacarrti ñemoma, ñatati tato naibirrti apüti, tümonsoti tatito esa mensarrü. Auqui nanti ñemoma:

—¿Tusio aume isane nümöche arrüna isamute sane? ¹³ Arraño amucanaño ñemo Maestro y Señor. Urria arrüna sane nabura ñemo, itopiqui ñemanuntu arrüñü te. ¹⁴ Arrüñü te Maestroñü y Señorñü, abu one ipünümiñacacano. Sane ito arraño, auquina caüma tiene que apipünümiñacacati ausüborisapa. (O sea, tiene que apaserebi ñemoti quiatarrü.) ¹⁵ Arrüñü yaserebiquia aume sane nauqui apisamune isuquiñü. ¹⁶ Suraboira ñemanauncurratoe ausucari: Arrti taman mosorrü champürrtü ane manrrü nüriacarrti pünanaquiti ipiatronetorrti. Arrti taman coreorrü champürrtü ane manrrü nüriacarrti pünanaquiti naqui uiche aicüpurutiti. ¹⁷ Sane nauquiche caüma arrtü entienderrü año nirranunecaca aume y apisamute isuqui, urria nabaca.

¹⁸ Champürrtü rranitaca ñemo nanaiña año. Itacümanauncucaño aucutanu, y bien isuputacano. Contoatai tiene que acoco arrüna nantü sane Nicororrtü:

“Artri naqui baso ichepañü tüboricoti inemo”. ¹⁹Surapoicaü ausucarü nanaiña arrüna pasabobo, ümorrtü cocono ñana, arraño tütusio aume caüma que arrüñü Cristonü naqui Aütorrti Tuparrü. ²⁰Ñëmanauncurratoe sucanañü aume: Artri naqui yasuriurutiti naqui ümoche rracüpuca, es tacanarrtü yasuriurutinü ito. Artri naqui yasuriurutiñü ta tacanarrtü yasuriurutitito naqui uiche aicüpuruñü.

Urapoiti Jesús npiaventequirrti uiti Judas

²¹Numo turapoiti arrüna sane isucarüma, onquisiotti orronene au nausasürrti ui tarucu nisuchequirrti. Auqui caüma urapoiti besüro nurria isucarüma:

—Tusio nurria inemo, tamanti abarrüpecuqui tiene que aipiaventecanatinü.

²²Auqui arrümanuma ñanunecasartri asaramatü ümomantoe. Chütusiopü ümoma ñacuti ümoche manu ñanitacartri. ²³Tamanti eanaquimia, naqui manrrü cuasürüti ümoti Jesús anancati tümonsoti petacuti. ²⁴Auqui artri Pedro masamunuti señarrü ümoti, nauqui anquiriotti pünanaquiti Jesús, ñacuti maniqui ümoche manu nurartri. ²⁵Auqui artri maniqui sürotitü manrrü saimia esati Jesús, anquiriotti pünanaquiti:

—Señor, ¿ñacuti maniqui?

²⁶Aiñumuti Jesús, nanti:

—Ipiancana taman peasorrü pan, y artri naqui ümoche itorrimia, ta tonenti.

Auqui aipiancati manu peasorrü pan. Aitorrimiaiti ümoti Judas Iscariote, naqui aütorrti Simón. ²⁷Artri Judas yasutiuti manu pan. Auqui süroti choborese auti. Auqui nanti Jesús ümoti:

—Aisamuse contocaü arrüna arrianca aisamune.

²⁸Pero arrübama maquiataca acamanu chütusiopü ümoma isane ümoche arrüna nurartri Jesús ümoti Judas. ²⁹Ñaquioncorrüma bacüpuruti Jesús ümoti Judas na acomporati utuburibomainqui ümo pierreta, o nauqui acheti monirri ümo bama poberrü, itopiqui artri Judas tonenti naqui ane uiti manu pusanese anche ahübu nimonirrimia. ³⁰Numo tiyasutiuti Judas manu pan mecuquiti Jesús, atüraitü, sürotitü türüpo. Chauqui tütobiquia.

Arrüna nuevurrü bacüpucarrü

³¹Nauquiche tüsürotitü Judas auqui manu, nanti Jesús:

—Caüma tusio arrüna tarucu nanentacartri Tuparrü ichupecuñü. Caüma ito tarucu ñanauncurrüma macirrtianuca ümoti Tuparrü, ui nanaiña arrüna pasabobo inemo. ³²Sobi tusio icu na cürrü arrüna tarucu nicusüurrti Tuparrü y nanentacartri. Sane ito artri Tuparrü itusiancatati isucarü macirrtianuca ñanauncurrti inemo. ³³¡Amonsoi masaütaiqui! Chübubiuquipü naneneca niyaca auna icu na cürrü anchepe. Tiene que apapacheriuruñü. Pero chüpuerurrüpu amenotü isiuñü auna cauta niyüciü. Chauqui tüsurapoi arrüna sane isucarü bama maquiataca israelitarri. ³⁴Pero itorrimiana aume arrüna nuevurrü nirracüpucu nauqui aucua aumeampatoe. Arraño aucuasürüca

iñemo. Sane ito tiene que aucuasürü aumeampatoe. ³⁵Arrtü aucuasürüca aumeampatoe, tusio ümo namanaiña macrirrtianuca ta nirranunecasa año.

Urapoiti Jesús causane uiti Pedro ñana

³⁶Auqui nanti Pedro ümoti Jesús:

—Señor, ¿cauta naicü?

Aiñumuti Jesús:

—Chüpuerurrüpü aürotü isiuñü caüma auna cauta niyücü, pero manrrü ñana amecatüqui isiuñü.

³⁷—¿Causane chüpuerurrüpü yero tanu asiucü caüma? —nanti Pedro—, irranca hasta ison aitobocü.

³⁸—¿Acon ichoboñü? —nanti Jesús ümoti—, ¿aensapü sane? Suraboirra asucarücü, caüma arrüna tobirri, antes que apu pohorrü curasürü, apanca trerrü veserrü que chasuputacapüñü.

Arrti Jesús tacana cutubiurrü ümoti Tuparrü

14 ¹Auqui nantito Jesús ümo namanaiña:
—¡Tapü aupirruca! Amonsotü nurria ümoti Tuparrü. Amonsotito iñemo. ²Au napese auna cauta nacarrti Tuparrü abe sürümana aupobo. Sane nauquiche yecatü isusürü iconoco aucümenu. Arrtü nampü chüsanempü, coboipü suraboi ausucarü que champü isanempü aume ta au napese. ³Arrtü tücoño sobi, iseca tato abapa, itopiqui irranca nauqui abaca ichepeñü au napese. ⁴Caüma tusio te aume cauta niyücü, y tusio ito aume cutubiurrü.

⁵Auqui nanti Tomás ümoti:

—Chütusiopü suiñemo cauta naicü, Señor. ¿Causanempü atusi suiñemo manu cutubiurrü?

⁶Aiñumuti Jesús:

—Arrüñü te tacana manu cutubiurrü. Arrüñü ñemanauncurratoe, chirrapancapü. Sobito ane nanaiña süboriquirri. Ta cunauntaña isiuquiñü puerurrü apiñanai esati Uyaü, naqui Tuparrü. ⁷Arrtü ausuputacañü, ausuputacatito naqui Iyaü. Pero sucanañü aume que ta chauqui tapisuputacati y tamasacatito.

⁸Auqui nanti Felipe ümoti:

—Señor, aitusiancarrti Uyaü suisucarü, toneantai suirranca supanquirio apünanaquicü.

⁹Aiñumuti Jesús, nanti ümoti:

—Onsoi Felipe: Tücobo niyaca anchepe. ¿Causane chapisuputacapüñünqui? Itopiqui arrti naqui asaratiñü, asaratitito naqui Iyaü. ¿Causane anquirio rropünanaquiñü nauqui itusiancanati naqui Iyaü ausucarü? ¹⁰¿Taqui chaicocotapi que anati Iyaü sauñü, y arrüñü yaca auti? Champürrtü rranunecaca aume auqui niñoñemantoe. Arrti Iyaü anati ichepeñü. Arrti te isamutenti nanaiña arrüna propiorrü yatrabacarrti ñemecuquiñü. ¹¹Apicoco te nurria que arrüñü y arrti

Iyaü taman nacarrtai subaca. Arrtü cuestarrapae aume apicoco arrtüna surapoi ausucarü, apicocosöñü isiuquiatat itopiqui chauqui tamarrtai arrüba milagrorrü omirrante sobi. ¹²Suraboira ñemanauncurratoe ausucarü: Arrti naqui icocoröñü, isamutentito milagrorrü tacana arrüba isamuquio, hasta masamunutito manrrü yarusürrü milagrorrü, itopiqui arrüñü yeca tato esati Iyaü. ¹³Auqui caüma yachea aume nanaiña arrtüna apanquiquia pünanaquiti Iyaü au nisüri. Sane nauquiche caüma tusio nüriacarrti naqui Iyaü sobi, ta arrtüñü Aütorrti. ¹⁴Sanen te, apanqui pünanaquiti Iyaü au nisüri arrtüna naurriantümo. Auqui itorrimiata aume.

Urapoiti Jesús niyequirrti Espíritu Santo

¹⁵Arrtü ñemanauncurratoe isuasürüca aume, apicocosio arrüba nirrácüpucu aume. ¹⁶Rranquiquia caüma pünanaquiti Iyaü, nauqui aicüpurutiti quiatarrü aubesa, naqui matoconobo ichoboñü. Arrti cuati nauqui ayurati y apucünuncuti aume. Tonenti Espíritu Santo, naqui uiche atusi aume nanaiña arrtüna ñemanauncurratoe manunecatarrü. Arrti süsioti anchepe ümo enterurrü nausüboriqui. ¹⁷Arrübama maquiataca macrirrtianuca icu na cürrü chüpuerurrüpü asuriurumati, itopiqui chiyapacheriurumatipü, ni asuputaramatipü. Pero arraño apisuputacati, itopiqui anati anchepe y anatito au nabausasü ñana. ¹⁸Chinococañopü tacanati bacharrü. Isecatatito anchepe ichepeti Espíritu Santo. ¹⁹Chauqui chubiuquiptü naneneca nauqui ariorrüñü auquina abarrüpecuqui. Auqui caüma arrübama macrirrtianuca icu na cürrü chüpuerurrüpü asaramañünqui. Pero arraño amasacañü ñana. Auqui torrio sobi aume ausüboriquibo, itopiqui arrüñü isüboriquia ito. ²⁰Au manu nanenese ñana tusio aume que arrti Iyaü anati ichepañü y arrüñü ichepeti, tamana nacarrtai subaca. Sane ito caüma arraño abaca ichepañü y arrüñü anchepe taman nacarrtai ito nusaca. ²¹Apasusio arrüba nirrácüpucu aume, apicocosio. Arrtü apicococañü, auqui caüma tusio iñemo que ta ñemanauncurratoe isuasürüca aume. Arrti naqui isuasürüca ümoti, cuasürütito ümoti Iyaü. Cuasürütito iñemo, auqui caüma itusiancacañü isucarüti.

²²Arrti Judas (chitonentipü Judas Iscariote), nanti ümoti Jesús:

—Señor, ¿causane arrianca aitusiancañü suisucarü, tapü isucarü na genterrü chicocoromapücü ta chaitusiancapücü?

²³Aiñumuti Jesús, nanti:

—Itusiancacañü isucarü bama ümoche isuasürüca, bama isamutema isiu nirrácüpucu. Tonema bama cuasürüma ümoti Iyaü. Arrti Iyaü ichepañü sobecatü esama, nauqui supavivi ichepema. ²⁴Tapü arrübama chisuasürücapü ümoma, tonema bama chisamutempüma isiu nirrácüpucu. Arrtüna nirranunecaca chirranitapü auqui niñoñemantoe, ta ui yacüpuurrti Iyaü, naqui uiche aicüpuruñü.

²⁵Surapoi ausucarü nanaiña arrtüna sane, mientras yacaiqui anchepe. ²⁶Arrti Iyaü icüpurutiti ñana Espíritu Santo, nauqui atocoti ichoboñü. Arrti bayurarati y mapucünunuti aume. Uiti caüma apaquioncaño iyo nanaiña arrtüna tüsurapoi ausucarü y uitito caüma entienderrü año.

²⁷Ñasamuna nariorrü aume, taiquiana urria nabaca. Pero arrübama macirrtianuca icu na cürrü, sürümanama chicocoromapüñü, uimia chüpuerurrüpu urria nabaca. Pero arrüñü rrayuraca aume ñemanauncurratoe. Tapü ane penarrü aboi, y tapü aupirruca.

²⁸Chauqui tamoncoi nisura: Yecatü auquina aubesaqui, pero tiene que ise tato nauqui yaca tatito auchepe. Arrtü nampü isuasürüca aume, aupucünuncapü ui na tusio aume que ta yeca tato esati Iyaü, itopiqui arrti ane manrrü nüriacarri rropünanaquiñü. ²⁹Surapoicaü ausucarü arrüna sane, ümorrtü cocono ñana. Auqui apaquioncaño y apicococañü nurria.

³⁰Chauqui chüpuerurrüpu rranita yabaiturrü aume, itopiqui tüsai ayeti naqui üriabucati icu na cürrü, naqui choborese. Pero champü nüriacarri iñemo.

³¹Pero tiene que atusi ümo bama icu na cürrü, que cuasürüti Iyaü iñemo. Sane nauquiche isamute isiu yacüpurrti iñemo. Chauqui, apatüsaü, curi te auquina.

Taman nihi uva y nipiarrü

15 ¹Nantito Jesús ümoma:

—Arrüñü tacana arrone ñemanauncurratoe nihi uva, arrti naqui Iyaü tacanati naqui ñoñünrrü bacuirara itacu. ²Arrtü abe uturuqui ba nipiarrü arrüba chütaupü, botüsüro uiti. Y nanaiña arrüba obütau mocoñocono uiti nauqui abüta manrrü. ³Arraño chauqui turria nausüboriqui ui na nirranunecaca aume. ⁴Sane nauquiche sucanañü aume, urria arrtü ichepeñüantai nabaca y arrüñü auchepe. Taman nipia uva chüpuerurrüpu üta arrtü tüsüro apüqui. Sane ito arraño chüpuerurrüpu apisamune arrüna urria arrtü chabasiquiapü ichepeñü.

⁵Arrüñü tacana taman nihi uva. Arraño tacana niyupaca. Arrtü abasiquia ichepeñü, apisamute aruqui nanaiñantai arrüna urria. Tapürttü apiñococañü, champü isane puerurrü apisamune. ⁶Arrti naqui chasiotipü ichepeñü, pasabo ümoti tacana nubaca manio niyupaca, botüsüro nauqui ausü y botabo apüqui nihi uva, y montonabo na amoho.

⁷Arrtü abaca ichepeñü y chütacürusupü napaquionco iyo nisura, auqui caüma arrtü apanquiquia pünanaquiti Tuparrü isiu naurrianca, torrio aume uiti. ⁸Arrtü apisamute aruqui nanaiña arrüba omirria, tusio ümo namanaiña, ta ñemanauncurratoe nirranunecasa año. Ui arrüna sane caüma ane ñanauncurrüma macirrtianuca ümoti Tuparrü. ⁹Arraño aucuasürüca iñemo, tacana nisuacürücü ümoti Iyaü. Tapü tacürusu naucuasürücü aumeampatoe, itopiqui aucuasürüca iñemo. Urria arrtü seguibo año isiuqui nirracumananauncu aume. ¹⁰Arrtü apacoconaunca iñemo, chütacürusupü naucua iñemo, tacana arrüñü rracoconaunca ümoti Iyaü, y sane chütacürusupü nisuasürücü ümoti.

¹¹Rranitaca aume sane, nauqui aupucünu ichepeñü. Sane nauqui champü nitacüru naupucünuncu. ¹²Suraboira arrüna nirracüpucu aume: Aucuasürü aumeampatoe, tacana naucuasürücü iñemo. ¹³Tusio arrüna yarusürürrü

nicuasürüciurrti osüborisapa oemo, arrtü oconca itoboti. ¹⁴Arrtü apisamute arrtüna nirrácüpucu aume, amigorrü año ñemo. ¹⁵Chíñacañoínquípü tacana nacarrti mosorrü, itopiqui arrti mosorrü chütusiopü ümoti isane ñapensacarrti ipiatronetorrü. Ñacaño caüma amigorrü año ñemo, itopiqui tüsurapoi ausucartü nanaiña arrtüna urapoiti Iyaü isucarüñü. ¹⁶Arrüñü chichacümanauncucapü aboi, arraño autacümanauncuca sobi. Torrio sobi aume nauqui apisamune aruqui nanaiña nomirria. Arrtüna urriante aboi tiene que urura. Sane nauquiche caüma torrio aume uiti Tuparrü nanaiña arrtüna apanquiquia pünanaquiti au nisüri. ¹⁷Tone arrtüna nirrácüpucu aume: Nauqui aucuasürü aumeampatoe.

Unumati Jesús ichepe bama ñanunecasarrti

¹⁸Arrtü tüboricomantai aume arrübama chicocoropümañü, apaquionsaño, ta primero tüboricomantaito ñemo. ¹⁹Arrtü nampü chapicococapüñü aucuasürücapü ümo bama chicocoropümañü auna icu na cürrü. Pero arraño ta autacümanauncuca sobi enaqui bama chicocoropümañü. Uirri arrtüna sane chauqui tüquiatarrü nabaca. Sane nauquiche tüboricomantai aume. ²⁰Apaquionsaño iyo arrtüna surapoi auscarü: “Champüti mosorrü valeoti manrrü pünanaquiti ipiatronetorrü”. Arrtü itaquisünümacanamañü, itaquisünümacanama año ito. Arrtü aboma bama icocotama arrtüna niranunecaca, aboma ito bama icocotama arrtüna napanunecaca. ²¹Nanaiña arrtüna isamutema aume, es auqui niyaca, itopiqui chisuputaramatipü naqui uiche aicüpurüñü.

²²Champü nipünatempüma arrtü nampü chisecapütü rranita ümoma. Pero como ta chauqui tisecatü rranita ümoma, sane nauquiche caüma ane nipünatema y champü urapoboiboma. ²³Arrti naqui tüborico ñemo, tüboricotito ümoti Iyaü. ²⁴Champü nipünatema arrtü nampü chisamutempü arrüba milagrorrü arrüpecuma, arrüba champüti quiatarrü ñoñünrrü puerurrü aisamunenti. Pero chauqui tarrtaimia nanaiña arrtüna isamute, pero tüboricomainqui ñemo y ümotito Iyaü. ²⁵Pero tiene que apasa sane, nauqui acoco arrtüna nüriacarrü, itopiqui nantü Nicororrü sane: “Tüboricoma ñemo champü isane itopiquiche”.

²⁶Pero cuati ñana naqui ñemanauncurratoe Espíritu Santo esaquiti Tuparrü, aupucünuncubu. Arrti manitanati au nisüri. Arrtü ññatai tato esati Iyaü, icüpucati nauqui ayeti tauna anchepe. ²⁷Arraño ito tiene que apanita au nisüri, itopiqui amoncaño ichepeñü auqui maübo.

16

¹Nantito Jesús ümoma:

—Tüsucanañü aume arrtüna sane, nauqui puerurrü apasamu tairri ñome ba macocotoca arrüba cuabotiqui aume. ²Ipenenoma año ñana auqui sinagoga. Y cuantionqui manio naneneca anche aitabairoma año, ñaquioncorrüma arrtüna manrrü yaserebiquirrimia ümoti Tuparrü. ³Nanaiña arrtüna sane tiene que aisamunema aume, itopiqui chisuputaramatipü naqui Iyaü, chisuputarapümañü ito. ⁴Pero chauqui tüsurapoicaü ausucarü. Arrtü pasabo aume sane, apaquiocaño iyo nisuratücaü aume.

Niyachücoti Espíritu Santo

‘Champürrtü tüsurapoi ausucarü arrüna sane auqui maübo, itopiqui anancañünqui auchepe. ⁵Pero caüma yecatü esati naqui uiche aicüpuruñü. Pero champüti naqui abuturuqui ñanquitioti rropünanaquiñü cauta niyüci. ⁶Ausuchecatai ui arrüna sane nisura aume. ⁷Suraboira ausucarü arrüna ñemanauncurratoe: Ümo nurria aume arrtü yecatü amopünanaqui. Itopiqui arrtü chüyecapütü, chüpuerurrüpi ayeti Espíritu Santo auna auchepe, naqui mapucünucunubu aume. Pero arrtü yecatü icüpucati aume. ⁸Itopiqui arrtü cuati, macuansomoconoti ümo bama macirrtianuca icu na cürü na atusi ümoma que ane nomünantü uimia, y causane nauqui urria nacarrüma au narrtarri Tuparrü, y cuatü ñana carrticurrü ümoma. ⁹Ta tone arrüna ünantü uimia: Chirranrrüpüma aicocoromañü y nauqui oncomatü iñemo. ¹⁰Tiene que atusi ümoma ta urria niyaca aübuti Tuparrü, itopiqui arrüñü yecatü esati Tuparrü chüpuerurrüpi asaramañünqui. ¹¹Y arri choborese naqui yüriaburrü icu na cürü, chauqui tüpaurramanati uiti Tuparrü, carrtigaboti ñana.

¹²‘Aninqui cütüppürrü surapoboibo ausucarü, pero chüpuerurrüpi aüro au nautanu caüma. ¹³Pero arrtü cuati naqui ñemanauncurratoe Espíritu Santo, tonenti caüma naqui uiche aifünecanati año. Urapoiti ausucarü nanaiña arrüna pasaboboiqui ñana. Arri chümanitanatipi auqui noñemarrti, ta urapoiti ausucarü arrüna oncoiti sobi. ¹⁴Arri ane ñanauncurrü iñemo. Oncoiti nisura, auqui urapoiti ausucarü. ¹⁵Nanaiña arrüna ane uiti naqui Iyau tone niñenarrito. Sane nauquiche sucanañü que arri Espíritu Santo tiene que asuriuti nisura y uraboiti ausucarü.

Campiabo nusuchequi ümo pucünuncurrü

¹⁶‘Chauqui chububiuquipü naneneca niyaca auna abarrüpecu. Auqui caüma chamasacapüñünqui. Pero iyau ba mümanantai naneneca amasacañü tatito.

¹⁷Auqui arrübama ñanunecasarrti ñanquitioma pünanaquimiantoe, namatü: —¿Isanempü ümoche arrüna sane nurarrti? ¿Causane nanti one: “Yecatü esati Iyau”? ¹⁸¿Isane ümoche arrüna nanti “iyau ba mümanantai naneneca”? Chentienderrüpi oñü ümo nurarrti.

¹⁹Tusiatai ümoti Jesús que rranrrüma anquirioma pünanaquiti. Nanti ümoma: —Sucanañü te aume one, chububiuquipü naneneca nauqui chamasacapüñünqui. Pero iyau ba mümanantai naneneca amasacañü tato. Canapae abasiquiaiqui apapensario, ui arrüna sucanañü aume.

²⁰Ñemanauncurratoe: Arraño tiene que abareo ui nausuchequi isiuñü, pero arrübama macirrtianuca icu na cürü pucünüñama. Pero arrüna tarucapae nausuchequi campiabo tato ñana au naupucünuncu. ²¹Pasabo aume tacana ümo taman paürrü, arrüna rranrrü ane mecu. Auqui maübo suchebo y orronene ümo. Pero arrtü tane mecu, chauqui chaquionüquipü ümo norrocorrü ümo, itopiqui nipucünuncurrü icuatati maniqui ipiaümacarrü. ²²Sane ito arraño

caüma ausucheca. Pero iseca tato yasaraño. Auqui caüma tarucu naupucünuncu. Champüti naqui puerurrü aiquiatübu amopünanaqui arrümanu naupucünuncu.

²³'Au manu nanenese champü isane apanquítioqui ropünanaquiñü. Suraboira ausucarü ñemanauncurratoe: Arrti Iyaü bacheboti aume nanaiña arrüna apanquiquia pünanaquiti au nisüri. ²⁴Hasta caümainqui chapanquiquiapü pünanaquiti au nisüri. Apanqui te, nauqui atorri aume uiti, auqui caüma champü nitacürü naupucünuncu.

Arrti Jesucristo macananati ümo nomünantü

²⁵'Surapoi ausucarü nanaiña arrüna sane ui pururrü machepecatata. Au cuantio naneneca chauqui chisurapoiquipü ausucarü aübu machepecatata, ta rranitaca caüma aume bien besüro icütüpüti naqui Iyaü. ²⁶Au manio naneneca apanquiquia pünanaquiti Iyaü au nisüri. Champü nümoche rranquirio pünanaquiti Tuparrü nauqui aitorrimíati aume, ²⁷itopiqui tarucu naucua ümoti. Aucuasürüca ümoti itopiqui isuasürüca aume, itopiquito apicocota que arrüñü isecatü esaquiti. ²⁸Arrüñü te isecatü esaquiti Iyaü auqui napese, auna acü. Pero caüma iñocota na cürü, yasücübüca tato esati.

²⁹Auqui namatü ümoti bama ñanunecasarrti:

—Caüma anitaca bien besüro suiñemo, champürrtü urapoi aübu machepecatata. ³⁰Sumarrtai que tusio aemo nanaiña, tusiatai aemo arrüna suirranca; champü nümoche supanquirio apünanaquicü. Ui arrüna sane sopicocota que arrücü ayecatü esaquiti Tuparrü.

³¹Auqui aiñumuti Jesús, nanti ümoma:

—¿Así que apicococañü? ³²Pero tirranrrü aiñanai manu horarrü anche apiñarrimiacaño. Cadati taman sürotitü au quiatarrü narücüquirri. Apiñococañü. Pero chiñoncocapü tamañü, itopiqui anati Iyaü ichepeñü. ³³Surapoi arrüna sane ausucarü, nauqui urria nabaca sobi. Auna icu na cürü autaqisürüca. Pero tapü aupirruca, arrüñü torrio iñemo nanaiña isüriacaboñü ümo na cürü.

Meaboti Jesús itacu bama ñanunecasarrti

17 ¹Numo tüchauqui arrüna ñanitacarrti Jesús, asaratitü ape au napese, meaboti, nanti:

—Iyaü, chauqui tiñatai arrüna horarrü. Aitusianca nisuasürücü aemo nauqui itusianca ito nacua iñemo. ²Aheca iñemo isüriacaboñü ümo namanaiña macirrtianuca icu na cürü, nauqui yache isüboriquiboma bama torrioma iñemo obi. ³Tone arrüna uiche chütacürusupü nisüboriquirrimia: Arrtü isuputaramacü naqui tamancüatai ñemanauncurratoe Tuparrü, y isuputaramañü ito, ta arrüñü Jesús, naqui Cristo, obi aicüpuruñü.

⁴Iñanauncü auna icu cürü, ui arrüna isamute ito nanaiña arrüna nacüpucu iñemo. ⁵Iyaü, aitorrimia iñemo arrümanu champü tacanache nanentacarrrü aesacü au napese, tacana tücañe, numo anancañünqui achepecü, numo churriantequipü na cürü.

⁶Chauqui t̃isurapoi ñiri isucar̃i bama torrioma iñemo t̃ucañe obi. Tac̃umanauncunuma obi y torrioma iñemo y arr̃i ma chauqui ticocotama nura. ⁷Chauqui t̃itusio ùmoma que nanaiña arr̃i na ane sobi, ta nacumanata iñemo. ⁸Chauqui t̃isurapoi nurri isucar̃i ma nanaiña arr̃i na ucanu iñemo, y yasutiuma nurri nisura. T̃itusio nurri ùmoma, ta isecat̃i aesaquic̃i, arr̃ic̃i aic̃ipucañi.

⁹Rreanca itacuma. Champ̃urr̃t̃i rreanca itacu bama maquiataca icuna c̃urr̃i. Rreanca itacu bama torrioma obi iñemo, itopiqui arr̃ic̃i yãitorr̃imac̃i. ¹⁰Nanaiña arr̃i na ane sobi, ta naesa, y nanaiña arr̃i na ane obi, ta niyesa ito. Namanaiña bama perteneceboma aemo, perteneceboma ito iñemo. Sane nauquiche cãi ma tarucu ñanauncurr̃i ma iñemo.

¹¹Arr̃iñi chiyasiquiap̃i auna icu na c̃urr̃i, ta yeca tanu cãi ma aesaç̃i. Tap̃i arr̃i ma onconoma sobi. Iyãi, arr̃ic̃i tarucu ñiriaca y nacus̃i. Acuir̃a itacu bama torrioma iñemo obi nauqui aboma ichepeñi, tari aboma ãibu tamantai ñapensacarr̃i ma, tacana arroñi. ¹²Nauquiche anancañi ichepema icu na c̃urr̃i, rracuir̃aca itacuma au ñiri, y rroc̃i maca itacuma. Champ̃uti eanaquimia naqui ensoro, cunauntaiñati maniqui taman, naqui tiene que aensoti, nauqui acoco arr̃i na nant̃i icu Nicororr̃i.

¹³Cãi ma yeca tato aesaç̃i. Chauqui t̃isurapoi isucar̃i ma auna icu na c̃urr̃i nanaiña arr̃i na sane, nauqui apuc̃i numa, tacana arr̃i na nipuc̃i nuncu. ¹⁴Chauqui t̃isurapoi isucar̃i ma arr̃i na nac̃ipucu. Arr̃ibama macrirrtianuca icu na c̃urr̃i t̃iboricatai ùmo bama nirranunecasa, itopiqui arr̃i ma ch̃ipertenecebop̃i mainqui ichepe bama icuqui na c̃urr̃i, tacana ito arr̃iñi ch̃ipertenecebop̃i ñinqui ùmoma. ¹⁵Chirranquiquia ap̃i nanaquic̃i, nauqui aiquiãiburuma eanaqui bama macrirrtianuca icuqui na c̃urr̃i, ta nauqui oc̃i ma itacuma ñinanati choborese. ¹⁶Arr̃i ma ch̃ipertenecebop̃i ma ùmo bama icuqui na c̃urr̃i, tacana arr̃iñi. ¹⁷Anuneca ùmoma nura nauqui asamamecanama aemo, tap̃i aboma eana nom̃inant̃i. Itopiqui nura ñemanauncurr̃atoe. ¹⁸Ic̃ipucama arr̃ipecu bama icuqui na c̃urr̃i, tacana arr̃ic̃i aic̃ipucañi ito icu na c̃urr̃i eanama. ¹⁹Y samamecanañi aemo itopiqui bama nirranunecasa, nauqui isamune isiu narrianca, sane nauqui asamamecanama ito aemo ñemanauncurr̃atoe.

²⁰Champ̃urr̃t̃i rreanca cunauntaiña itacu bama ticocoromañi, sino itacu bama ito icocoromañinqui ñana ui bama nirranunecasa. ²¹Rranquiquia ap̃i nanaquic̃i, Iyãi, ayura ùmoma nauqui urri ñaqui oncorr̃i ma ãibumantoe ãibu taman nacarr̃tai ñanensacarr̃i ma. Tacana arroñi, urri numaquionco oemomantoe. Arr̃iñi yaca achepec̃i y arr̃ic̃i aca ichepeñi, taman nacarr̃tai nusaca. Ui arr̃i na ch̃epe nacarr̃i ma, arr̃ibama macrirrtianuca icuqui na c̃urr̃i icocotama ito que ta obi aic̃ipuruñi. ²²Chauqui titorrimiata ùmoma ùriacaboma obi. Sane nauqui aye uimia tacana nusaca, taman nacarr̃tai nacarr̃i ma. ²³Arr̃iñi yaca au nausas̃urr̃i ma. Arr̃ic̃i aca au niyausas̃i. Sane nauquiche taman nacarr̃tai nusaca. Ui arr̃i na sane cãi ma tusio ùmo bama icuqui na c̃urr̃i, que ta obi aic̃ipuruñi, y arr̃ibama nirranunecasa cuas̃urr̃i ma aemo tacana nisua aemo.

²⁴Iyaü, obi te aitorrimianama iñemo. Irranca nauqui aboma ichepeñü ñana auna cauta niyaca achepecü, nauqui asaraimia nanentacarrü yesañü, arrüna torrio iñemo obi, itopiqui isuasürüca aemo auqui maiübo, numo churriantequipü na cürrü. ²⁵Iyaü, arrücü urria nachücoi. Arrübama macrirrtianuca icuqui na cürrü chisuputaramapücü. Pero arrüñü isuputaciü, y arrübama auna tusio ümoma ta obi aiciipuruñü. ²⁶Chauqui tisurapoi nüri isucarüma, y surapoiqui ñana. Sane caüma tusio arrüna tarucapae nisua aemo. Sane ito nauqui ucuasürü ümoma, y arrüñü yaca au nausasürüma.

Iñenomati Jesús

18 ¹Nauquiche chauqui neancarrti Jesús, atüraití y sürotitü au manu bertarrü ichepe bama ñanunecasarrti topü manu nusürurrü nürirri Cedrón. ²Arri Judas, naqui ñapabentecarrü ümoti Jesús, bien isuputacaiti arrümanu bertarrü, itopiqui nantarrtai sürotitü Jesús taha aübu bama ñanunecasarrti. ³Sane nauquiche iñataitito Judas acamanu. Cuati aübu masortaboca y aübu bama policiarrü auqui niporrti Tuparrü, yaciüpucurrüma bama üriatu bama sacerdoterrü y bama fariseorrtü. Macanama basaruca, sueca, cüseca y ransaca. ⁴Arri Jesús tütusiatai ümoti arrüna pasabobo ümoti. Sürotitü cümenuma. Ñanquitioti pünanaquimia: —¿Qüiti naqui iyoche napapachequi?

⁵Auqui namatü:

—Iyoti Jesús, naqui auqui Nazaret.

—Abu ta arrüñü —nanti Jesús ümoma.

Arri Judas, naqui ñapabentecarrü anancati acamanu ichepema.

⁶Nauquiche nanti Jesús “abu ta arrüñü”, tobüsoma tato chacuma y taübücoma acü. ⁷Auqui ñanquitioti tatito Jesús:

—¿Qüiti iyoche apapacheca?

Iñumutama:

—Iyoti Jesús naqui auqui Nazaret.

⁸Nanti tatito Jesús ümoma:

—Uncamo arrüñü te naqui iyoche napapachequi. Apiñocosama bama maquiataca.

⁹Sane nauquiche cocono arrümanu neancarrti Jesús, numo nanti: “Champüti ni tamantipü ensoro eanaqui bama torrioma iñemo obi, Iyaü”. ¹⁰Arri Simón Pedro ane nicüerrti sürümanarrü. Aiquiaübuti auqui nibiainarrti, aheti ümoti maniqui imostorrti yarusürürü sacerdoterrü. Tüsüro uiti nepanauncu numasurrti. Arri maniqui mosorrtü nürirrti Malco. ¹¹Tapü arri Jesús nanti ümoti Pedro:

—Aiña tato au nabaina arrümanu nacüse. Arrüna taquisürücürü cuatü iñemo, ta uiti Iyaü. ¿Aensapü chiyasutiupü?

Arrti Jesús esati yarusürürü sacerdoterrü

¹²Auqui arrümanuma masortaboca ichepe bama üriaturrüma y bama policiarrü israelitarrü iñenomati Jesús, itomoenomati. ¹³Auqui iquianamati au niporrti Anás. Ta arrti Anás yaüstoti Caifás, naqui yarusürürü sacerdoterrü au manu añorrü. ¹⁴Arrti Caifás tonenti naqui nanti tücañe ümo bama üriatu bama israelitarrü: “Manrrü urria arrtü coiñoti naqui taman ñoñünrrü, pünanaquirrtü coiñoma namanaiña macrirrtianuca au na noesa nación”.

Mapañati Pedro que chisuputaratitipü Jesús

¹⁵Arrti Pedro ichepeti maniqui quiatarrü ñanunecasarri Jesús süromatü isiuti. Arrti maniqui quiatarrü isuputaratiti nurria maniqui yarusürürü sacerdoterrü. Sane nauquiche puerurrü aürotipo au manu nusuara au niporrti Anás, auna cauta tiqianamati Jesús. ¹⁶Tapü arrti Pedro anancatiatai türüpo abeu tururrü. Auqui cuati tato abeu tururrü maniqui quiatarrü ñanunecasarri Jesús, naqui isuputaratiti yarusürürü sacerdoterrü, na anitatu aübu manu cupiquirri bacuirara abeu tururrü, nauqui ache permisorrü ümoti Pedro na aürotipo ito. ¹⁷Auqui nantü manu cupiquirri ümoti Pedro:

—Canapae arrücü ito ñanunecasa manu ñoñünrrü Jesús.

—Champürrtü arrüñü —nanti Pedro ümo.

¹⁸Rrimianene manu tobirri. Arrümanuma mamosoca y bama bacuirara maunrrimianama pese acamanu. Aboma atüraimía baperoma. Auqui arrti Pedro aürotitito esama, atüraitito ichepema, baperotito.

Ñanquitioti yüriaburrü pünanaquiti Jesús

¹⁹Arrti maniqui yarusürürü sacerdoterrü Anás ñanaquitioti pünanaquiti Jesús, nanti:

—¿Ñacubama anunecasa? ¿Isane arrüna anunecaca?

²⁰Aiñumuti Jesús:

—Rranitaca isucarü namanaiña macrirrtianuca au niporrti Tuparrü y au ba poca sinagoga, auna cauta nantarrü iyoberabaramacü bama israelitarrü. Champürrtü iñanecatatai nirranunecaca. ²¹¿Causane abasiquía apanquirio rropünanaquiniü? Apanquisio pünanaqui bama oncoimía nisura, arrüma tusio nurria ümoma.

²²Nauquiche nanti arrüna sane, tamanti maniqui policiarrü bacheboti isuti Jesús, nanti ümoti:

—¿Causane anita sane ümoti naqui yarusürürü sacerdoterrü?

²³Aiñumuti Jesús, nanti ümoti:

—Urasoi te isucarüñü arrtü churriampü nirranitaca ümoti. Tapürrtü urria nirranitaca, ¿causane ocüsi iñemo?

²⁴Auqui arrti Anás bacüpuruti nauqui aitomoenomati Jesús y aiquianamati esati Caifás, naqui quiatarrü yarusürürü sacerdoterrü.

Mapañati tatito Pedro

²⁵Tapü arrti Pedro anatiqiqui atüraitu baperoti manu pese. Auqui namatü ümoti:
—Arrücü ito saon ñanunecasartti naqui ñoñünrrü.

Aiñumuti Pedro:

—No, champürttö arrüñü.

²⁶Anancati acamanu maniqui taman imostorrti yarusürürrü
sacerdoterrü, ipiarientetorrti Malco, naqui tüsüro numasurrti uiti Pedro.
Artri maniqui ñoñünrrü nanti ümoti Pedro:

—Abu arrücü te, ta yasacü ichepeti Jesús one taha au manu bertarrü.

²⁷Auqui mapañati tatito Pedro, y au manu rratörri puru pohorrü curasürürrü.

Artri Jesús esati Pilato

²⁸Tanati Jesús au niporrti Caifás. Tücuatü nanenese iquianamati
auqui taha au niporrti maniqui yüriaburrü rromanorrtü. Arrübama
israelitarrü champürttö süromampo isiuti Jesús, ui nirrucurrüma tapü
ane nomünantü uimia, itopiqui artri yüriaburrü rromanorrti. Itopiqui
arrtü anempü nomünantü uimia, chüpuerurrüpü aama au manu piertra
parrcua. Sane ñaquioncorrüma. ²⁹Sane nauquiche artri Pilato, naqui
yüriaburrü, sürotitü türüpo esama, anquirioti pünanaquimia:

—¿Isane nomünantü amarrtai isamutenti naqui ñoñünrrü?

³⁰Arrüma aiñumuma sane:

—Arrtü nampü champü nipünatenti maniqui, chüsopitorrimiacatipü aemo.

³¹—Apiquiartri arrañu —nanti Pilato ümoma—, apacurrti aübuti,
apiña isiu manu nüriacarrü aboi.

Aiñumuma tatito, namatü:

—Pero arrüsomü champü sobüriaca nauqui sopitabairoti taman ñoñünrrü.

³²Sane caüma cocono arrümanu urapoiti Jesús tücañe, arrüna causane
niyücü niconcorrti uimia. ³³Auqui artri Pilato süroti tatopo. Itasurutiti
Jesús. Ñanquioti pünanaquiti:

—Urasoi isucarüñü, ¿arrücü üriatu bama israelitarrü?

³⁴Aiñumuti Jesús:

—¿Arrüna anquutio rropünanaquini, sane, noñemantoe, o arrüna oncoi
nisüri ui maquiataca?

³⁵Aiñumuti Pilato:

—¿Naquionco arrüñü israelitarrüñü? No, arrüñü te rromanorrrüñü. Ui
bama te apariente y ui bama üriatu sacerdoterrü aiquianamacü tauna
yesañü. ¿Causane obi?

³⁶Auqui nanti Jesús:

—Arrüna nisüriaca champürttö icuqui na cürü. Arrtü nampü icuqui na
cürü, arrübamampü aboma iquiana nisüriaca ocümanamapüma ichacuñü, tapü
iñenca ui bama israelitarrü. Tapü arrüna nisüriaca champürttö icuqui na cürü.

³⁷Auqui ñanquitioti tatito Pilato pünanaquiti:

—¿Así que arrücü yüriaburrücü?

Aiñumuti Jesús:

—Arrüñü yüriaburrüñü. Ümo te yaca icu na cürrü, ümo te isetü.

Isecatü nauqui suraboi arrüna ñemanauntu nurarrti Iyaü. Arrübama urria ümoma arrüna ñemanauntu nisura, oncoimia y icocotama.

³⁸Aiñumuti Pilato, nanti:

—¿Isanempito naca arrüna ñemanauntu?

Titorrimianamati Jesús ümo niconcorrti

Auqui süroti tatito türüpo esa bama israelitarrü, nanti ümoma:

—Canapae champü nipünatenti naqui ñoñünrrü. ³⁹Pero arrüñü cada añorrü ümo na pierrta iñemecacati taman auqui preso. ¿Aurrianca caüma iñemecanati naqui üriatu bama israelitarrü, naqui Jesús?

⁴⁰Auqui namanaiña tosibicoma, namatü:

—¡Tapü aiñemecacati maniqui! ¡Aiñemecasarrti Barrabás!

Arrti maniqui Barrabás cusüpürtri. Anancati au preso.

19 ¹Auqui arrti Pilato bacüpuruti nauqui acüboriti Jesús. ²Arrümanuma masortaboca maumenoma cümeca itarusüboti Jesús. Iñatama itati.

Iñatama ito aibiboti cüturiqui. ³Atüraimía esati, tosibicoma y namatü:

—¡Viva ümoti naqui üriatu bama israelitarrü!

Ñompebairomati.

⁴Arrti Pilato süroti tatito türüpo esa bama israelitarrü, nanti ümoma:

—Amasasatü, iquiacati tauna aubesa, nauqui atusi aume, que ta champü nipünatenti tabüco sobi.

⁵Auqui cuati Jesús uimía türüpo aübu manio cümeca itati, y ane ito manu naibirri cüturiqui apüti. Nanti Pilato ümoma:

—Carüti naqui ñoñünrrü auna.

⁶Nauquiche asaramatü ümoti bama üriatu bama sacerdoterrü y bama policiarrü ichépe nurria nitosibirrimia, namatü:

—¡Aiñarrti apü curusürrü! ¡Aiñarrti apü curusürrü!

Nanti Pilato ümoma:

—Apiquiarrrti y apiñarrrti arraña apü curusürrü. Arrüñü chirrancapü, chütabücöpü sobi arrtü ane nipünatenti naqui ñoñünrrü.

⁷Aiñumuma bama israelitarrü, namatü:

—Arrüsomü ane nüriacarrü soboi. Arrti naqui ñoñünrrü tiene que aconti isiu arrüna ane corobo au nüriacarrü, itopiqui arrti isamunutiyü tacana Tuparrrti.

⁸Numo oncoiti Pilato arrüna sane, manrrü nirrururrti. ⁹Iquianatiti Jesús tatopo au niporrrti. Acamanu anquiriti pünanaquiti.

—¿Auquihécü?

Pero arrti Jesús chiñumutatipü.

¹⁰Nanti Pilato tatito ümoti Jesús:

—¿Causane chaimumutapü? ¿Taqui chütusiopü aemo que arrüñü ane nisüriaca? Arrtü irrianca puerurrüñü inemecanü, puerurrü ito iñanü curusürrü.

¹¹ Aiñumuti Jesús:

—Arrücü ane nüriaca inemo, itopiqui torrio aemo uiti Tuparrü. Sane nauquiche arrübama uiche aitorrimianamañü aemo ane manrrü nomünantü uimia apünanaquicü.

¹²Ui arrüna sane nurarrti Jesús, arrti Pilato bapacheroti tatito niquiubuti, causane nauqui emecati Jesús. Pero arrübama israelitarrü tosibicoma, namatü:

—iArrtü aiñemecacati, champürrtü amigorrücü ümoti yarusürrü yüriaburrü César, itopiqui arrti naqui isamunutiüyü yüriaburrü chauqui enemigorrü ümoti yarusürrü yüriaburrü César!

¹³Numo oncoiti Pilato arrüna nurarrüma, bacüpuruti na aiquianamati Jesús türüpo. Auqui atümoti Pilato manu siyarrü nesa bacurrtacarrü au na cauta nürirri ito uimia “Canca”, auqui hebreo namatü “Gabata”. ¹⁴Chauqui toce au manu nanenese virrpera parrua. Auqui nanti Pilato ümo bama israelitarrü:

—Carüti naqui yüriaburrü aume auna.

¹⁵Arrüma tosibicoma, namatü:

—iTari comati, aiquiarrti auqui na! iAiñarrti apü cursürrü!

Nanti Pilato:

—¿Aensapü puerurrü iñanati apü curusürrü naqui abüriatu?

Aiñumuma manuma üriatu bama sacerdoterrü:

—Arrösomü champüti quiatarrü yüriaburrü suiñemo, cunauntaiñatiatai naqui yarusürrü yüriaburrü César au Roma.

¹⁶Auqui arrti Pilato itorrimianatiti Jesús mecu bama masortaboca, nauqui aiñanamati apü curusürrü.



(Jn. 19.16)

Crabuti Jesús apü curusürrü

Sirotitü Jesús uimia. ¹⁷İnatama ito nicurusürrü ompacüti, niyücürri uimia au manu nürirri Golgota, auqui besüro nantü “nipiai nitanu macoiñoca”. ¹⁸Acamanu crabuti uimia apü nicurusürrü. Crabuma ito acamanu ichepeti bama torrü maquiataca mañoiñunca apü nicurusürrüma, tamanti au nepanauncurri Jesús, arrti quiatarrü au nepaurrü. ¹⁹Artri Pilato bacüpurutito nauqui aiñama nicororrü apü nicurusürrü Jesús, nantü sane: “Tonenti Jesús auqui Nazaret, naqui üriatu bama israelitarrü”. ²⁰Sürümanama bama israelitarrü leheboma manu nicororrü, itopiqui arrümanu cauta crabuti Jesús uimia apü curusürrü ane saimiantai ümo pueblurrü. Ananca corobo auqui trerrü manitacaca, auqui hebreo, auqui griego y auqui latín. ²¹Tapü arrübama üriatu bama sacerdoterrü namatü ümoti Pilato:

—İTapü aiconomota sane que ta tonenti naqui yüriaburrü ümo bama israelitarrü! Mejor aiconomo sane: “Artri naqui ñoiñurrü nanti que yüriaburrü ümo bama israelitarrü”.

²²Tapü arrti Pilato nanti:

—Arrüna ane corobo sobi, sane süsio corobo.

²³Numo tütanati Jesús apü curusürrü ui bama masortaboca, arrüma ichepesünatama naibirri, cuatro peasoca uimia, omenotü taiquiana taman peasorrü ui cadati taman. Ane ito nicüburri, arrüna urriante tamantai peasorrü, champürrü quipieno. ²⁴Namatü bama masortaboca:

—Ensoratai arrtü uiquiompünata. Mejor suerteabo osoi, na atusi quiti naqui uiche aürotü.

Sane caüma cocono uimia arrüna urapoicaü icu Nicororrü: “Rrepartibo uimia arrüba nisaibi. Suerteaboma iyo nirrüburrü”. Tone arrüna isamutema bama masortaboca.

²⁵Nipiacütoti Jesús ananca atürai esa nicurusürrü ichepe naruquirri. Ane ito Mariarrü nicüpostoti Cleofas y Mariarrü Matarenarrü. ²⁶Artri Jesús asaratitü ümo nipiactütoti y ümotito naqui ñanunecasarri, naqui cuasürütiapae ümoti. Anancati atüraitai esa nipiactütoti. Auqui nanti Jesús ümo:

—Artri naqui anati aesacü, tonenti caüma ahü.

²⁷Nantito ümoti maniqui ñanunecasarri:

—Carü manu aesacü, asusio tacana napacüma.

Au manu nanenese arrti maniqui ñanunecasarri yasutiuti au niporri, tonenti caüma asaratitü itacu.

Niconcorri Jesús

²⁸Artri Jesús tütusio ümoti, que ta tüsai aconti y atacüru yatrabacarrü. Manitanati tatito, nauqui acoco nurria Nicororrü. Nanti: —Ichosüca.

²⁹Ananca acamanu taman bausürrü ataso ui niyü uva pichananene. Auqui aüromatü masortaboca aiñunuma rriese eana, aiñama cutacu suema abaesa aüromatü aiñama ahiti Jesús. ³⁰Auqui arrti chaboti chimiantai, auqui nanti: —Chauqui tanaiña urriante. Auqui mataconoconañati, coiñoti.

Ponsüroti Jesús uiti taman sortaborrü

³¹Arrübama israelitarrü ñanquitioma pünanaquiti Pilato, na acüputi masortaboca nauqui aiñaneoma nitaparrüma manuma aboma apü curusüca, nauqui conto acoma. Sane nauqui puerurrü acaübuma ubapüqui curusüca. Ñanquitioma sane itopiqui viernerrü au manu nanenese, niyücürrü ümo sabaro, manu nanenese nesa macansacarrü. Arrümanu sabaro samamecana ümoma, ta nesa pierrta parruca. Chirranrrüpüma na abe nicunturrüma bama coiño apü curusüca au manu nanenese. ³²Así que arrübama masortaboca iñataimia yobesa manio curusüca. Iñaneontama nitaparrüma manuma torrü aboma apü curusürrü petacuti Jesús. ³³Numo iñataimia esati Jesús, asaramati, ta chauqui tücoiñoti. Sane nauquiche champürrtü iñaneontama nitaparrrü.

³⁴Arrti maniqui taman sortaborrü ane mecuti nesarrrti ransarrü. Uirri iquiusutati nipetacurrrti Jesús. Auqui osüro notorrrti y turrü auqui manu nobüriturrü. ³⁵Arrüñü Juan yarrtai nurria nanaiña arrüna pasabo sane. Tusio te iñemo, que ta ñemanauntu arrüna surapoi. Sane nauquiche arrañito ito puerurrü apicoco. ³⁶Sane pasabo nauqui acoco nanaiña arrüna anancatai corobo sane: “Chüpuerurrüpü aneon ni tamampü nipiairrrti”. ³⁷Nantito sane au quiatarrrü narücüquirri icu Nicororrrü: “Asaramati ñana maniqui ponsüro uimia”.

Iñanamati cütu Jesús

³⁸Anancati au manu tiemporrü maniqui ñoñünrrü nürirrrti José, naqui auqui manu pueblurrü nürirri Arimatea. Arrti icocorotiti Jesús, pero anecanati ñacoconauncurrrti ui nirrururrrti ñünana bama üriatu israelitarrrü. Arrti naqui José yebotitü esati Pilato anquirioti pünanaquiti, arrtü puerurrü aiquiaübuti nicunturrrti Jesús apüqui curusürrü. Nauquiche tütorrio ümoti uiti Pilato, auqui sürotitü aiquiaübuti nicunturrrti apüqui curusürrü. ³⁹Arrtito Nicodemo cuati ayurati ümoti José. Arrti maniqui Nicodemo tonenti naqui yapasearatiti tücañe ümoti au tobirri. Macanati treinta kilo perfume aübu mirra, arrüna urriantai norimia, nauqui aisemati nicunturrrti Jesús uirri. ⁴⁰Arrti José ichepeti Nicodemo isematama nicunturrrti Jesús ui manu perfume y mirra. Auqui icümurriquiata. Sane nesarrüma costumbrerrü bama israelitarrrü ümo bama tücoiño, nauqui aüroma cütu. ⁴¹Au manu cauta anancati Jesús apü curusürrü ane taman bertarrü. Acamanu ane taman nusutu canrrü, icübo bama tücoiño. Pero champüti naqui tüsüro cütu ahu, itopiqui nuevurrüqui. ⁴²Au manu nusuturrü iñanamati cütu Jesús, itopiqui saimiantai y tirranrrü aiñanai manu nanenese nesa macansacarrü.

Nisüboriquirrti tato Jesús

20 ¹Pasao manu nanenese sabaro nesa macansacarrü. Tominco tansürü tomiquianeneiqui nurria sürotü Mariarrü Matarenarrü esa manu nusutu canrrü. Numo iñatai acamanu saimia arrtai tururrü aurübo, carübo manu canrrü sürtümanarrü uiche ananca taburrio. ²Auqui sürotato yarucurrü esati Simón Pedro y esati maniqui quiatarrü, naqui cuasürütiapae ümoti Jesús. Nantü ümoma:

—Opiquiata nicuntu Señor auqui nicürrü, y chütusiopü iñemo cauta apiña.

³Auqui arrti Pedro ichepeti maniqui quiatarrü süromatü esa nicürri Jesús, yarucurrüma. ⁴Artri maniqui quiatarrü manrrü fuerte yarucurrti pünanaquiti Pedro. Cusürüboti aiñanainti esa manu nusutu canrrü. ⁵Basaboricoti ahu auqui türüpo, champürrtü sürotipo. Besüro narrtati ñome cüburriquia, uiche ananca cüburrio nicunturrti Jesús. Abiqui tahapo acü. ⁶Auqui iñataitito Simón Pedro, besürotipo, asaboriti. Asariotiño manio cüburriquia. ⁷Artraitito manu nicüburri nitanurrti Jesús. Champürrtü ane ichepe manio piquiataca nicüburriirrti, ta ananca au quiatarrü narücüquirri acomorabo. ⁸Auqui arrti maniqui quiatarrü, naqui cusürüboti aiñanainti acamanu, sürotipo ito. Arrtaiti nanaiña, y aüboqui aicocoti que arrti Jesús chauqui tüsüboricoti tato. ⁹Itopiqui hasta au manu nanenese chieboiquipü uimia arrüna Nicororrü. Ane te corobo, que arrti Jesús tiene que asüboriti tato iyau niconcorrti. ¹⁰Auqui süroma tato au niporrüma.

Itusiancanatiyü Jesús isucarü

Mariarrü Matarenarrü

¹¹Tapü arrümanu Mariarrü ane tatito esa manu nusuturrü, nicürri Jesús, areoro. Basaboricopo ahu. ¹²Auqui asaratü ümo bama torrüma angelerrü, champü tacanache nipurusubiqui naibirrimia. Aboma tñmonsoma auna cauta ananca nicunturrti Jesús, tamanti auna cauta amonquio nipoperrti, arrti quiatarrü auna cauta ananca nitanurrti. ¹³Arrüma ñanquitioma pünanaqui:

—Paürrü, ¿causane areoracacü?

—Itacu Señor —nantü—, opiquiata auqui na, y chütusiopü iñemo cauta nacarrü.

¹⁴Au manu rratorrü apebü, asaratato chacu, auqui asaratü ümoti Jesús, atüraiti esa. Abu chütusiopü nurria ümo arrtü tonenti. ¹⁵Ñanquitioti Jesús pünanaqui:

—Paürrü, ¿causane areoracacü? ¿Quiti iyoche napachequi?

Tone ñaquioncorrü que arrti maniqui bacuirara itacu manu bertarrü. Sane nauquiche nantü ümoti:

—Señor, arrtü obi aiquia auqui na, urasoi isucarüñü cauta aiñata, nauqui yerotü iquia.

¹⁶—¡María! —nanti Jesús ümo.

Auqui asaratü nurria ümoti, isuputarati. Nantü ümoti sane auqui hebreo, arrüna ñanitacarrü:

—¡Raboni! —nantü auqui besüro “Maestro”.

Auqui sürotü esati.



(Jn 20.14)

¹⁷Nanti Jesús ümo:

—Tapü aiñencañü, itopiqui sürotiqui niyücü tato esati Iyäu. Pero acosi tato uraboi isucarü bama masaruquitaiqui nirranunecasa, yeca tato esati Iyäu, naqui Abaü ito, ta esati Tuparrü naqui ümoche nirranauncu y napanauncu ito.

¹⁸Auqui sürotü Mariarrü Matarenarrü esa bama ñanunecasarrti Jesús, nantü ümoma:

—¡Yasatai Señor!

Urapoi isucarüma nanaiña arrüna nanti Jesús ümo.

**Itusiancanatiyü Jesús isucarü
bama ñanunecasarrti**

¹⁹Chauqui tütobiquia au manu nanenese tominco. Arrübama ñanunecasarrti Jesús iyoberabaramacü au manu taman porrü. Mamana bien nurria uimia turuca, ui nirrucurrüma ñünana bama üriatu bama israelitarrü. Rrepenteatai tanati Jesús arrüpecumampo, manitanati nurria ümoma, nanti:
—Taiquiana urria nabaca.

²⁰Auqui itusiancatati isucarüma arrümanio nobüriturrü ümoti apü neherrti y nipetacurrü. Arrüma pucünuñama ui arrüna asaramati. ²¹Nanti tatito ümoma:
—Taiquiana urria nabaca. Icüpucaño caüma isiatai tacana yacüpucurrü Iyaü tücañe iñemo.

²²Auqui bausucüroti ümoma y nanti:
—Apasusiusurrü Espíritu Santo. ²³Yachera aume abüriacabo nauqui puerurrü apiñarrimiaca tato nomünantü ui macrirrtianuca. Y arrti naqui chapirrimiacatapü nomünantü uiti, süsioti aübu nipünatenti.

Arrti Tomás asaratiti Jesús süboricoti tato

²⁴Tamanti uturuqui manuma doce apostolerrü nürirrti Tomás, nürirtito uimia “Tocarrü”. Arrti chanancatipü ichepema nauquiche iñataiti Jesús. ²⁵Numo tüsürotitito Jesús, iñataiti tato Tomás. Auqui urapoimia isucarüti que arrüma asaramati Jesús. Tapü arrti iñumutati:
—Arrüñü icocota arrtü yarrtai neherrti obürío oboi crabuca. Irranca te iñe arrümanu nobüriturrü ümo neherrti y ümo nipetacurrü. Aüboqui puerurrü icoco que süboricoti tato.

²⁶Pasao taman semana. Aboma tatito au manu porrü y arrti Tomás anati ichepema. Bien mamana turuca. Rrepenteatai tanati tatito Jesús arrüpecumampo. Manquioti nurria ümoma, nanti:
—Taiquiana urria nabaca.

²⁷Auqui nanti ümoti Tomás:
—Asasai niñe, aiñe na nobüriturrü, aiñe ito nobüritu nipetacu. Tapü asiquia aübu torrü napensaca, tari aicocosoñü nurria.

²⁸Aiñumuti Tomás:
—iArrücü Tuparrücü y arrücü Señorcü iñemo!

²⁹Nanti Jesús ümoti:
—Caüma aicococañü, itopiqui tasacañü. Urria nacarrüma bama chasarapümañü, pero icocoromañü.

Arrti Jesús tonenti Aütorrti Tuparrü

³⁰Arrti Jesús isamutenti sürümana piquiataca milagrorrü, arrüba chübocorobopü au na liburrü. Isamuniontiño isucarü bama ñanunecasarrti. ³¹Pero tonehion arrüba bocorobo sobi au na liburrü,

nauqui atusi aume que arrti Jesús tonenti naqui Aütorrti Tuparrü. Arrtü amoncatü ümoti auqui caüma torrio aume ausüboriquibo uiti.

**Itusiancanatiyü Jesús ümo
bama siete ñanunecasarrti**

21 ¹Auqui arrti Jesús itusiancanatiyü tatito isucarü bama ñanunecasarrti abeu manu narubaitu turrü nürirri Tiberias. Pasabo sane; ²Amoncoma chépea arrti Simón Pedro, arrti Tomás naqui tocarrü, arrti Natanael naqui auqui Caná auqui manu cürü Galilea, arrübama torrü aütorrti Zebedeo y arrübama torrü maquiataca eanaqui manuma doce ñanunecasarrti Jesús. ³Auqui nanti Simón Pedro ümo bama maquiataca:

—Yecatü yasu nopiocorrü ui momese.

Arrübama maquiataca namatü:

—Somecatü asiucü, curi te.

Auqui süromatü au taman barco au tobirri. Pero enterurrü manu tobirri champürütü bacharama nopiocorrü. ⁴Tücatü nanenese arrti Jesús anancati abeu manu narubaitu turrü. Tusiöti auqui barco. Tapü arrübama ñanunecasarrti chütüsüpi ümoma arrtü tonenti. ⁵Auqui tosibicoti ümoma, nanti:

—Masaütaiqui, çapachaca pario nopiocorrü?

Arrüma iñumutama, namatü:

—Champü, ni tamampü.

⁶Auqui nanti ümoma:

—Apiña tatito naumome eana turrü au nepanauncu naubesa barco.

Sane caüma apachaca nopiocorrü.

Isamutema isiu nurarrti. Auqui bacharama sürümana nopiocorrü ui nimomesüma. Umianene oboi. Chüpuerurrüpü aitonoma au barco. ⁷Arrti maniqui cuasürütiapae ümoti Jesús nanti ümoti Pedro:

—¡Tonenti Señor Jesús!

Numo oncoiti Pedro arrüna sane, iñatati niquiamisarrti cütüpüti, itopiqui sipoñoenotiatai. Auqui tobüsoti eana turrü, batusuti hasta nabeu turrü. ⁸Amoncoma saimia nabeurrü, taqui cien metros. Tapü arrübama maquiataca rremaboma barco hasta nabeurrü isiuti Pedro, aübu ñatonocorrüma isiuma ümo manu momese ataso ui nopiococa. ⁹Nauquiche iñataimia abeu, acamanu arrtaimia pese, aübu sücüborrü. Abe nopiococa oto sücüborrü macünucunu y abe ito pan. ¹⁰Nanti Jesús ümoma:

—Apaca tauna mümana nopiococa, omeanaqui manio aübo apacaübuca.

¹¹Auqui arrti Simón Pedro sürotitü esa barco aitonoti momese taiyiritu. Ane ataso ui ciento cincuenta y trerrü nopiococa arrüba posürümanaca.

Pero chüquiopüropü momese yupu. ¹²Nanti Jesús ümoma:

—Ausiapata auba.

Pero champüti eanaqui bama ñanunecasarrti ñanquitio pünanaquiti nürirrti, cüsobomantai. Pero ta tusio te ümoma que tonenti Jesús.



(Jn. 21.6)

¹³ Auqui atüraití Jesús esama, iquiatatí manu pan, itorrimiatatí ümoma. Sane ito isamutentí aübu manu nopiocorrü obiquio.

¹⁴ Sane caüma tabe trerrü vecerrü itusiancanatíyü Jesús isucarüma, nauquiche tüsüboricotí tato auqui niconcorrtí.

Manitanatí Jesús aübutí Simón Pedro

¹⁵ Chauqui niyacarrüma, ñanquitioti Jesús pünanaquiti Simón Pedro:
—Simón, aütorrtí Jonás, ¿isuasürüca manrrü aemo pünanaqui bama maquiataca auna?

Iñumutatí Pedro:

—Señor, tusio aemo ta acuasürüca nurria iñemo.

Nanti Jesús ümotí:

—Acuira nurria itacu bama icocoromañü tacana yutacu nobirramanca.

¹⁶ Auqui ñanquitioti tatito Jesús pünanaquiti:

—Simón, aütorrtí Jonás, ¿isuasürüca aemo?

—Tusio te aemo Señor, acuasürüca iñemo —nanti.

Nanti Jesús ümotí:

—Acuira y anuneca nurria ümo bama icocoromañü.

¹⁷ Coboí pario ñanquitioti tatito pünanaquiti Pedro:

—Simón, aütorrtí Jonás, ¿isuasürüca aemo?

Auqui arrtí Pedro suchebotí ui na ñanquiquirrtí trerrü vecerrü pünanaquiti arrtü cuasürüti ümotí. Auqui nanti ümotí:

—Señor, tusio aemo nanaiña. Tusio ito aemo que ta acuasürüca iñemo.

Nanti Jesús:

—Acuira nurria itacu bama icocoromañü, aiñununcasama nurarrti Tuparrü. ¹⁸Suraboira asucarücü ñemanauncurratoe: Tücañe numo yatürrücüqui aipoñoencü obiatoe, aücatü auna cauta narrianca. Pero arrti tüpomacü, aipesünacaquio caüma napa y cuati quiatarrü itomoenotiyü y iquianatiyü auna cauta charriancapü aürotü.

¹⁹Ui arrüna sane nurarrti Jesús urapoiti pario isucarüti Pedro causane ñana niconcorrti y ñanauncurrti ümoti Tuparrü ui niconcorrti. Auqui nantito ümoti:

—Ariacu isiuñü.

Cuasürüti Juan ümoti Jesús

²⁰Arrti Pedro basücübücoti tato, asaratitü ümoti maniqui cuasürütiapae ümoti Jesús. Tonenti naqui anancati petacuti Jesús nauquiche basoma au manu virrpera pierrta parrcua, y ñanquitioti pünanaquiti: “Qüiti naqui uiche aitorrimianatiyü?” Tonenti naqui anati acamanu pürücüti Pedro.

²¹Numo asaratitü Pedro ümoti, ñanquitioti pünanaquiti Jesús:

—¿Señor, carüti naqui? ¿Isane pasabo ñana ümoti?

²²Aiñumuti Jesús:

—Arrtü irranca na asüboriti icu na cürrü cheperrtü iseca tato, tapü ane nümoche obi. ¡Arrücü ariacu isiuñü, aisamuse isiu arrüna nirrácüpucu!

²³Sane nauquiche iñarrio nürirrti maniqui taman au nanaiñantai eana bama icocoromati Jesús, arrti chüpuerrüüpü acontí. Abu ta chüsanempü nurarrti Jesús. Ta solamenterrü nantí: “Arrtü irranca na asüboriti icu na cürrü cheperrtü isecatato, itapü ane nümoche obi!”

²⁴Arrüñü Juan maniqui ñanuncasarrrti Jesús, naqui cuasürütiapae ümoti Jesús. Yarrtai nanaiña arrüna pasabo y surapoí ausucarü y iconomota ito. Tusio nurria oemo, ta ñemanauntu nurria arrüna corobo sobi.

²⁵Abe sürümana arrüba omirriante uiti Jesús, arrüna chübocorobopü. Arrtü suirrancapü supaconomo nanaiña arrüna urriante uiti, nirraquionco caümainquipü chütacürusupü supaconomoco.